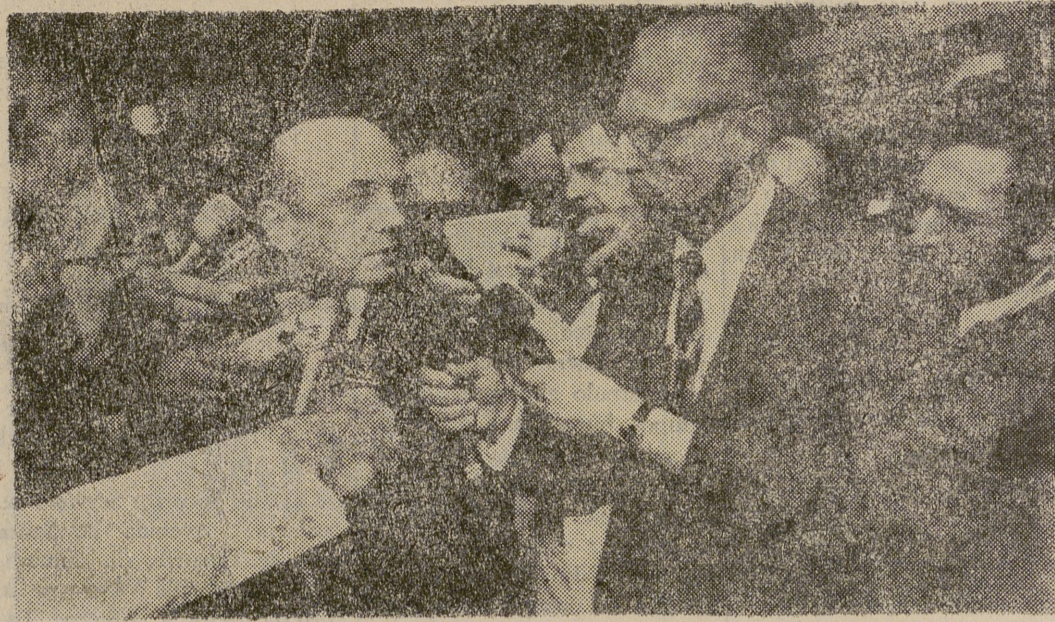


## Dos jóvenes arrolladas y muertas por el tren en Las Navas del Marqués

Pocos minutos después de las seis de la tarde de ayer resultaron muertas en las proximidades de la estación de ferrocarril de Las Navas del Marqués dos jóvenes que paseaban por el interior del túnel. Las víctimas fueron María Cristina Rolandi Botella, de catorce años de edad y María Teresa Botella Abad, de

trece años, ambas vecinas de Madrid, con residencia accidental en Las Navas. Las dos muchachas paseaban en el interior del túnel próximo a la estación, cuando a la salida del mismo fueron alcanzadas por el tren correo Madrid-Salamanca. Fallecieron en el acto.



### Estrategia de Dayan

El embajador de Israel en la ONU, Josef Tekoah, que atiende a los periodistas, confía en que las conversaciones de paz sobre Oriente Medio sean elevadas a nivel de ministros de Asuntos Exteriores, pero, entre tanto, Dayan parece que coacciona a los miembros del gabinete para que el delegado de Israel ante Gunnar Jarring imponga el ritmo más lento posible a la marcha de las negociaciones.

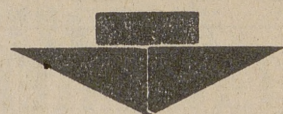
## Estados Unidos dispuestos a enviar tropas a Oriente Medio, como "cascos azules"

WASHINGTON, 27 (Efe).—Los Estados Unidos están dispuestos a enviar tropas a la zona de crisis de Oriente Medio dentro de un contingente de las Naciones Unidas, con el fin de garantizar la paz en la zona, informaron ayer en San Clemente, California, funcionarios de la administración Nixon.

Según dichas fuentes, las tropas en cuestión tendrían dos misiones específicas: en primer lugar garantizar el alto el fuego, para dar paso después a la retirada israelí de los territorios árabes ocupados.

Aseguraron dichas fuentes que el contingente sería similar al de las fuerzas de las Naciones Unidas que a finales de la década de los cincuenta y comienzos de la de los sesenta realizó misiones similares en el área.

### HOY TAMBIEN



#### Local

EXAMENES DE GRADO EN LOS INSTITUTOS MASCULINO Y FEMENINO DE LA CIUDAD (Página 4.ª)

DEL 16 AL 22 DE OCTUBRE, AVILA ESCENARIO DE LA I SEMANA DE MUSICA POLIFONICA (Página 4.ª)

"LA CASA DE LOS MARTINEZ" VIENE NUEVAMENTE A AVILA (Página 12.ª)

#### Nacional

LUCHA ENTRE CUBANOS EN BARAJAS (Página 12.ª)

"LOS NOVIOS DE ARANJUEZ" EN LISBOA (Página 9.ª)

#### Extranjero

FULBRICHT NO ACUDIO AL DEBATE SOBRE EL ACUERDO HISPANO-NORTEAMERICANO (Página 12.ª)

LAS MUJERES ESTADO-UNIDENSES SE MANIFIESTAN (Página 9.ª)

## Los sábados, vacaciones en los centros escolares

MADRID (Europa Press).—A partir del próximo curso académico 1970-71 no habrá clase los sábados en ningún centro oficial o privado, salvo, en principio, en la Universidad, según noticias obtenidas por un redactor de Europa Press en círculos competentes.

Esta medida ha sido acordada en el último Consejo de Ministros, a propuesta del titular de Educación y Ciencia, y con ella se persiguen dos objetivos fundamentales: hacer posible una convivencia más continuada entre los estudiantes y sus familiares y poner a nuestra país en línea con los más avanzados en materia educativa.

No obstante, tanto los centros oficiales como los privados podrán organizar convivencias voluntarias extraescolares —visitas, excursiones, etcétera— en días no lectivos, mientras que los centros universitarios o superiores adoptarán las medidas que estimen más convenientes, según las normas específicas de autonomía que les concede la ley general de Educación. En todo caso, es muy posible que cada Universidad se decida también por la vacación en sábado.

Como consecuencia de este acuerdo del Gobierno, las Delegaciones Provinciales de Educación y Ciencia deberán unificar las vacaciones en todos los centros de la comarca de su competencia para que no se produzcan desajustes que puedan crear problemas en las relaciones y en los planes de las familias que cuentan con varios hijos que sigan estudios en distintos centros.

Por otra parte, el Ministerio ha fijado, con carácter obligatorio, para 1970-71 un mínimo de 220 días lectivos, con comienzo y final de curso según las disposiciones en vigor. De este modo los distintos centros sabrán cómo estructurar las clases de forma que, si lo consideran factible, puedan en algún caso, al margen de la vacación del sábado, considerar no lectivo medio día entre semana. Esta disposición del Ministerio afectará, en principio, a más de seis millones de estudiantes. De aprobarse en las universidades, su número se aproximaría a los siete millones.

## Tito quiere relaciones con El Vaticano

Monseñor Agostino Casaroli "ministro de Asuntos Exteriores" de Pablo VI, conversó ayer con el Presidente yugoslavo, Tito, en la residencia estival de éste en la isla Brioni (Norte del Adriático), según informa la agencia yugoslava de noticias "Tanjug".—(Efe-Reuter).

## U.S.A. seguirá utilizando armas químicas en Vietnam

Estados Unidos seguirán utilizando armas químicas en Vietnam para destruir los bosques que protegen a los comunistas y evitar que soldados USA mueran como este, a quien su madre llora, no sólo por haberle perdido, sino también por que no le dejaron enterrar el cadáver de su hijo en el cementerio de Fort Pierce (Florida), porque era negro.



### PASAPORTES

Máxima rapidez. Penales 24 horas. Gestoría Pardo. Duque de Alba, 12. Teléfono 21 24 20

# AVILA HACE MEDIO SIGLO

## ANUNCIOS

El Diario de Avila dedica una plana entera (la 3.<sup>a</sup>) a anunciar a las dos Academias que preparan para ingreso en Academias Militares; a ellas se añade la preparación de dos comandantes de Infantería a esta finalidad. Esta abundancia de Centros Preparatorios no es de extrañar porque en esta ciudad de Avila, desde antiguo, existe la Academia de Intendencia, sita en el llamado Palacio de Polentinos, calle de Vallespín. Una Academia la Politécnica, en la calle de Reyes Católicos, 23, dirigida por don Eduardo Meseguer, ingeniero militar, y con este profesorado: Gimnasia, Plácido Gil; Francés y Gramática, Juan Zurdo, abogado y profesor del Seminario; Dibujo, Antonio Veredas, delineante del Estado; Geografía e Historia, Robustiano Pérez Arroyo, profesor de Historia, en el Seminario; Aritmética y Algebra, Meseguer; Geometría y Trigonometría, Eustasio González, ingeniero militar. Internos, externos y medio pensionistas.

—Academia Almansa, (antigua Magdalena, director que fue del Instituto), Cobaleda, 2. Director: don Luis Muñoz Almansa, catedrático por oposición, del Instituto de Avila, de Matemáticas, que vive en la calle de San Juan de la Cruz, 4 duplicado. Resultados de los estudios en la Academia Almansa. Ingresados últimamente: 10 presentados en Intendencia y 1 en Artillería. Avila está de enhorabuena por esta facilidad que tiene nuestra juventud para ingresar en las Academias Militares. Garantía para preparación de alumnos son su Profesorado doctísimo.

### REAL SOCIEDAD ABULENSE.—CONCURSO HIPICO.—PROGRAMA.

Organizado por esa Sociedad, y patrocinado por el Rey, se celebrará los días 9, 10, 12 y 14 de septiembre un Concurso Hípico Nacional Cívico-Militar, en el que se repartirán 15.000 pesetas en premios, copas y objetos de arte, donados por autoridades, corporaciones y particulares. En dicho Concurso se correrá la Copa de Avila, magnífica, que se exhibirá en la Confitería de La Flor de Castilla, con un premio de tres mil pesetas, un segundo premio de dos mil y tres más de quinientas.

#### DIA 9 DE SEPTIEMBRE

Primera prueba. Premios, 7, con 1.100 pesetas. Segunda, Premios, 12, con 2.000 pesetas.

#### DIA 10

Primera prueba, Alfonso XIII. Premios, Copa del Rey, Infantes, autoridades y Corporaciones. Segunda, 2.000 pesetas.

#### DIA 12

Primera prueba, Copa de Avila. Premios, 15, con 5.000 pesetas. Segunda, Premios, 11, con 2.000 pesetas.

#### DIA 14

Primera prueba, Despedida. Premios, 7, con 700 pesetas. Segunda, Copas de la Sociedad y personalidades.

#### JURADO

Presidente, Concejal, Julio Torres París. Vicepresidentes, Bonifacio de Paz, ex-alcalde de Avila, y Mauricio Sánchez de la Parra, de Intendencia. Secretario, Carlos Shelly Echaluze, de Intendencia. Vocales, Vicente Rasueros, inspector de Sanidad; Manuel Martínez Conde, propietario, y Juan Paradinas, banquero. Jueces de Campo, José Marcos, de Intendencia, y Angel Manglano, stporman. Jueces de salida, Carlos Simeoni, de Intendencia, y Angel Losada, de Intendencia. Jefe de Comisarios, Emilio Paz, propietario. Cronometradores, Francisco Kaiser, relojero, y Pedro Carda, veterinario. Inspector de pista, Joaquín Muñoz, funcionario de la Diputación Provincial. Habrá bufet, tocará la Banda de Intendencia, con 33 músicos, y apuestas mutuas.

### Clínica Quirúrgica

## Dr. Suárez Bajo

CIRUGIA GENERAL Y TRAUMATOLOGIA

Habitaciones para enfermos operados. Consulta de 12 a 2.  
San Juan de la Cruz, 14. Teléf. 211672. AVILA.

# Información Regional

## SEGOVIA.-Agradecimiento a los segovianos, de la familia de Eduardo Lozano, cuya mejoría se acentúa

### BURGOS.-Una representación de la Policía Municipal de Génova, visitará la ciudad

SEGOVIA.—Se acentúa sensiblemente el estado de mejoría de Eduardo Lozano, apodorado de Palomo Linares, según han informado en la policlínica «18 de Julio», tras el reconocimiento a que el herido ha sido sometido por el doctor don Eugenio Manzanares.

«El Adelantado de Segovia» dice a este respecto lo siguiente:

«En una breve entrevista que hemos podido mantener con Eduardo Lozano, éste se ha mostrado optimista en cuanto al resultado final de su recuperación. Piensa ya en importantes proyectos taurinos para cuando pueda volver a su plena actividad profesional, y se lamenta de que su estado actual no le permita acompañar a Sebastián Palomo Linares en las corridas que aún le faltan por torear para completar su «mes capicúa».

En la sala en que se encuentra se le ha instalado un pequeño televisor portátil, a través del que presencia algunos de los programas que se emiten por TVE.

La familia del herido nos ha hecho entrega de una nota en la que muestra su gratitud a cuan-

tas personas, desde España y el extranjero se vienen interesando por el estado de salud de Eduardo Lozano. Dicha nota contiene también unas palabras de agradecimiento especial para las autoridades y pueblo de Segovia, y de felicitación al doctor don Eugenio Manzanares y su equipo de ayudantes por el feliz resultado que está teniendo la delicada intervención quirúrgica que el pasado jueves practicaron al paciente.»

BURGOS.—Para hoy jueves, día 27, es esperada en esta capital, procedente de Bilbao, una representación de la Policía Municipal de Génova, integrada por treinta y tres personas, que será recibida en la Casa de la Ciudad por el Alcalde, así que sus visitantes, harán ofren-

das de un recuerdo de su visita a la Cabeza de Castilla.

Al día siguiente y después de visitar los principales monumentos artísticos e históricos, seguirán viaje a la capital de España y otras poblaciones de nuestro país.

—Todavía está siendo comentada por los aficionados, que en esta ciudad suman gran número, la apertura de la «media veda» que se llevó a efecto con prometedores auspicios, ya que, en general, la codorniz se ha mostrado abundante en los campos burgaleses, lográndose «perchas» interesantes, entre ellas, una compuesta de 640 piezas, que han sido exhibidas en un popular establecimiento de bebidas de Burgos, después de ser abatidas por una cuadrilla de catorce amigos.

## FERIAS EN LEDRADA (Salamanca)

Días 30 y 31 de Agosto

Importante Centro Industrial Chacinero

Estación FF. CC. en la línea Salamanca-Plasencia

# ANUNCIOS BREVES

### ALQUILERES

—AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

### COMPRAS

—Necesitamos comprar rústica superior 100 hectáreas en provincia Avila, imprescindible tenga caza y buenas comunicaciones con Madrid. Code Carretas, 14. Madrid-12.

—Compro Vespa 150, matrícula 8.000 en adelante. Teléfono 21 24 20, de 10 a 2 y 4 a 8.

### ENSEÑANZA

—Clases particulares, contabilidad, taquigrafía, máquina, nuevos grupos en septiembre. Luis Valero, 4, escalera A-1.º-B.

### VENTAS

—Se vende o se alquila casa y Bar en la misma planta, interesados dirigirse a Daniel Muñoz Muñoz, 875 A s c h a f f e n b u r g Kurmainzer Ring número 30. Alemania. Hasta el 6-9-70, después de esta fecha en la misma finca sita en calle de los Huertos número 19. Avila.

—Vendo piso llave en mano. Luis Valero, 4, escalera A-3.º-A, de 11 mañanas a 5 tardes.

### TRABAJO

—Se necesita niñera. Llamar al teléfono 21 29 15.

—Se necesita chica para Madrid en septiembre. Razón: Avenida Portugal, 16-4.º derecha. De 9 a 12 mañanas.

Todos hemos de colaborar para cortar la cadena de accidentes laborales que se producen cada día. Cada peseta gastada en instrumentos de prevención, cada minuto perdido en utilizarlos pueden valer luego miles de duros y de horas.

### COCHES VENTAS

—MERCADO DE OCASION: Disponemos de vehículos usados: Barreiros gran ruta con volquete, muy bueno. DKW gasolina y gas-oil. Renault 4-L. Todos reacondicionados. Hijos de VICTOR ALCON. Teléfono 21 25 44.

### VARIOS

—Auto-Escuela SAN CRISTOBAL les ofrece un buen aprendizaje y nuevas instalaciones. Saque su carnet en esta escuela. Duque de Alba, 12 Teléfono 21 24 20.

# PROGRAMAS DE TV

## PARA HOY

### PRIMERA CADENA:

NOCHE.—8,55: Esta noche... 9,00: Novela: «Amalia», de José Mármol. 9,30: Telediario. 10,00: Al filo de lo imposible: «Renglón torcido», de José López Rubio. 10,30: Ironside: «Adiós al pasado». 11,30: Cinco estrellas. Actúan: Gigliola Cinquetti, Sabrina, Betty Missiego, Frida Boccara, Virginia Vee. 12,00: Veinticuatro horas. 00,15: Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA:

8,32: Dibujos animados: Correcaminos. 8,45: Julia: «El bailarín». 9,45: Viaje sin pasaporte. 10,00: Ballinger de Chicago. 10,15: Noticia 2. 10,30: Cuestión urgente: «Hospita-

les». 11,00: El gran chaparral: «Diez pequeños indios». 12,00: Cierre.

## PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA:

SOBREMESA.—2,02: Panorama de actualidad. 3,00: Noticias a las tres. 3,30: Fin de semana. 4,00: La Casa de los Martínez. 4,30: Mis adorables sobrinos. 5,00: Hablemos de España. 5,15: Despedida y cierre.

TARDE.—8,00: Teleclub. 8,30: Por tierra, mar y aire.

NOTA.—EL DIARIO DE AVILA no se responsabiliza de cualquier variación que, en cuanto a horarios como a programas, pueda observarse posteriormente.

# AGENDA

Mañana, día 28 de agosto, viernes.

SANTOS: Agustín, dr., fd.; Hermes, Alejandro, ob.; Julián, Pelagio, Fortunato, Cayo, Antés, mrs.; Viviano, ob.; Moisés, anciano.

MISA: De San Agustín.—Memoria.—III clase.

SOL: Sale a las 6,38 y se pone a las 19,54.

LUNA: Sale a las 3,00 y se pone a las 17,24.

### TELEFONOS DE URGENCIA:

JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD. Servicio de Ambulancias Sanitarias: Teléfono: 21 18 65 y 21 10 53.

Servicio de urgencia de la Seguridad Social 21 29 99.

Taxis (Plaza de Santa Teresa), 21 19 59. Taxis (Estación), 21 11 59.

Casa de Socorro. Servicio de urgencia: Avenida de Santa Cruz de Tenerife, sin número, esquina a la calle Virgen de la Portoría, frente a la Sierpe. Teléfonos: 21 29 48 y 21 29 49.

Clínica de Urgencia: 21 29 48. Hospital, 21 16 00; Policía 21 13 86; Policía Urbana, 21 11 88; Guardia Civil 21 10 70; Bomberos 21 10 36; Policía Armada, 21 13 50; Guardia Civil de Tráfico 21 23 50.

### OFICINAS DE INFORMACION TURISTICA

Plaza de la Catedral, 4; teléfono 21 13 87. Abierta de 9,30 a 14 y de 16 a 19.

Jardín de San Antonio. Laborables de 10 a 2 y de 4 a 7. Festivos de 10 a 2.

### ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Número premiado el día 26: 300

### AMBULANCIAS

## ANTONIO ALVAREZ

SERVICIO PERMANENTE  
Telf. 21 12 20 AVILA



Televisores - Tocabiscos • General Eléctrica Española

## Tele-Hogar

San Segundo, 36.

Teléfono 21 22 84.

AVILA.

# En España hay muchos pequeños comercios

Las estadísticas comerciales son menos abundantes y acaso también menos precisas que las que se producen en el resto de las actividades económicas. Claro que esto no ocurre por azar, sino por la difi-

cultad que entraña elaborar los datos de un sector muy atomizado y que, además, cuenta con algunas ramas o grupos poco visibles a la estadística, tales como los representantes, los vendedores ambulantes, etc.

Pese a todas las dificultades, el Servicio Sindical de Estadística ha elaborado un trabajo sobre el comercio minorista de nuestro país que juzgamos muy interesante, ya que ofrece datos que permiten comprender la situación del indicado sector en cuanto a volumen, radicación, dimensión de los establecimientos, fuerza de trabajo ocupada, etc.

Según el estudio citado, el número de establecimientos de comercio al por menor que existen en nuestro país asciende a la cifra de 489.982, sin incluir los puestos en los mercados. Contando también con éstos, la cifra asciende a 536.574.

El número mayor de establecimientos corresponde al ramo de la alimentación, en el que se alcanzan, incluidos los puestos en los mercados, la suma de 284.107. Como dato que revela el grado de minifundismo que reina en este tipo de comercio, es interesante señalar que el total de los establecimientos de alimentación está atendido por 394.711 personas, lo que da una media de 1,2 personas por establecimientos. El número de asalariados en esta rama comercial es sólo de 70.051 personas, por lo que el resto —324.660— está formado por los propietarios y sus familiares.

En los ramos de vestido, calzado y artículos de uso personal, el número de establecimientos es de 64.350, que están atendidos por 160.920 personas, lo que supone una media, también muy baja, de 2,5 personas por establecimiento.

Otro núcleo comercial muy amplio es el de ferretería y artículos metálicos, del que existen 26.966 establecimientos, en los que se emplean 88.441 personas, esto es, poco más de tres personas por establecimiento. Entre los establecimientos especiales del comercio al por menor se censan 1.043 autoservicios y supermercados, 146 grandes almacenes (con 11.601 personas en ellos empleadas), 10.163 farmacias, 12.154 estarcos y 91.553 tabernas, bares y cafés.

En su conjunto, el comercio minorista da ocupación a 996.485 personas, de las que 610.000 son propietarios o familiares y 386.485 asalariados.

La densidad comercial de España es inversamente proporcional al número de habitantes de los municipios, o sea, que cuanto menores son los pueblos y

las ciudades, menos comercios hay en relación con la cifra de habitantes. Así, en las localidades de menos de 3.000 habitantes, hay un establecimiento comercial por cada 70,9 personas, al paso que en los municipios de más de 10.000 habitantes hay un comercio por cada 49,3 personas. La media nacional es la de un establecimiento por cada 56,7 habitantes.

Se observa también que la densidad comercial guarda paralelismo, aunque no absoluto, con el grado de desarrollo de las distintas provincias. Las densidades mayores corresponden a Tarragona, Baleares y Vizcaya, con un establecimiento por cada 40 personas.

El trabajo del Servicio Sindical de Estadística que comenta R. C. L. en «El Europeo», recoge la radicación por provincias de las diversas ramas de la actividad comercial, dando detalles de aspectos muy poco conocidos, tales como los del comercio al por menor en la vía pública, comercios ambulantes, etc. Se trata, sin duda, de un estudio estadístico muy meritorio y que permite conocer la estructura del comercio minorista.

# Bachillerato Nocturno y Secciones Delegadas

En 148 Institutos Nacionales de Enseñanza Media y en una sección delegada —la de Chiclana de la Frontera— se impartirán, durante el próximo curso académico 1970-71, los estudios nocturnos de bachillerato, según una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publica el «Boletín Oficial del Estado». Estos centros están distribuidos por todo el territorio nacional, según las necesidades de las respectivas provincias.

Así, Madrid dispondrá de nueve institutos; Barcelona de ocho; Avilés de cuatro; Sevilla, La Coruña y Valencia de tres, etc. Los estudios afectan desde primero de bachiller hasta preuniversitario.

Las autorizaciones para cursar estos estudios se entienden exclusivamente en aquellos casos en que durante el plazo de inscripción provisional formalicen su matrícula un mínimo de veinte alumnos.

En casos debidamente justificados podrá solicitarse la ampliación de cursos o grupos de alumnos, siempre que puedan ser aten-

didos exclusivamente por personal docente con coeficiente y pueda éste recibir sus remuneraciones con cargo al crédito de complementos por prolongación de jornada.

Por otra parte a partir de octubre próximo todas las secciones delegadas de nueva construcción, de la Dirección General de Enseñanza Media y Profesional pasarán a disposición de la Dirección General de Enseñanza Primaria para constituirse en colegios nacionales, según informa la agencia Europa Press.

Solamente las secciones delegadas, que a juicio de la Dirección General de Enseñanza Media y Profesional debían convertirse en institutos, quedarán bajo la jurisdicción de esta Dirección General.

Como se recordará, las secciones delegadas son secciones de bachillerato elemental adscritas a institutos nacionales de Enseñanza Media. En la actualidad, todas las enseñanzas del bachillerato elemental forman ya parte de la Educación General Básica, dependiente de la Dirección General de Enseñanza Primaria.

## Una historia increíble

"En el tiempo en que la Iglesia —dice el diario Vaticano— se prodiga y lucha por la asistencia a los pueblos subdesarrollados, objeto que han sido de solennes enseñanzas magisteriales, y mientras religiosos y religiosas se prodigan en hospitales, orfanatorios, leproserías sin "ser noticia", sacrificándose porque millares y millares de niños no mueran de hambre, y mientras se inmolan por amor entre gente que se odia y se mata, no se encuentra nada mejor que, con imponente relieve, acreditar una ilícita y repugnante explotación de pobres muchachas de un continente necesitado, anticipando implícitas condenas sobre hipotéticas acusaciones o dilatando inconvenientes, errores o culpas siempre posibles también en empresas lícitas y buenas o tergiversando dificultades que indudablemente pueden surgir en los cambios de estado y ambiente.

"Los titulares de un periódico inglés, reproducidos por un diario romano, hablan de "negreros de monjas". Pero el corresponsal italiano en Londres dice: "El "escándalo" ha encendido todas las viejas y nuevas corrientes anticatólicas y antirromanas de Inglaterra".

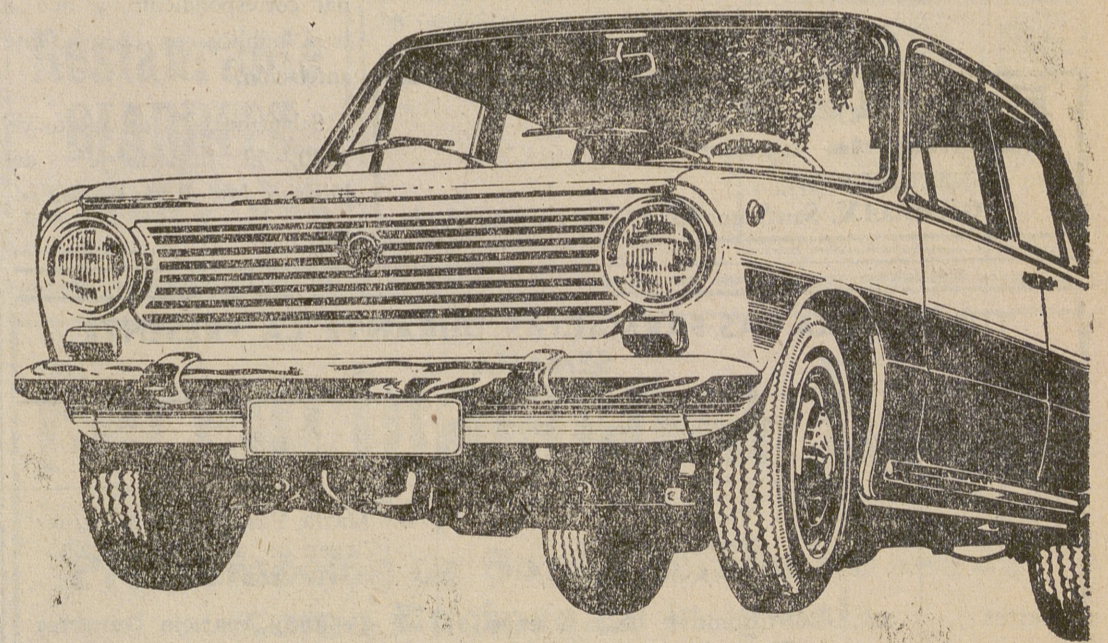
Señala finalmente el diario vaticano que con las crisis que existen hoy no es para admitir "vocaciones forzadas", que empeorarian todavía más la situación. "Pero no se puede desmentir la primavera de la Iglesia en los países donde Cristo llama siempre y cada vez más numerosas almas para que le sigan".

TERGIVERSACION

Ante las proporciones con que la Prensa ha sacado el asunto de las jóvenes indias, el arzobispo de Trivandrum, capital de Kerala (India), monseñor Gregorio Varguese Thangalathil, ha definido las noticias aparecidas como "una completa tergiversación" de los hechos. El prelado confirma que en los últimos años han sido enviadas a Europa unas dos mil muchachas, y que los conventos habían enviado algunas cantidades de dinero, pero para hacer frente a los gastos de viaje y otros de distinto orden. Niega el prelado que hayan sido enviadas sumas de dinero a los padres de las muchachas.

Más adelante afirma que los mismos obispos han sido quienes han elegido a las jóvenes que deberían ir a Europa, y que sólo se han aceptado aspirantes voluntarias. Tal elección se llevó a cabo fuera de cualquier presión".

S. Aragonés.



### Cada viaje, un paseo.

Venga a verlo con calma. Y tráigase a su familia. Fíjese en lo amplio que es, en la comodidad de sus asientos, en lo bien terminado que está. Le bastará para convencerse de que el 124 es su coche. Pero donde más va a gustarle es en la carretera. Al disfrutar su estabilidad a 145 por hora, la potencia de sus 65 caballos, su reprise. Y no tendrá que esperar para comprobarlo. Tenemos un 124 dispuesto para sus vacaciones.

**SEAT**  
124

Le esperamos en:

**REZORZAGA, S. A.**

Cta. Madrid-Salamanca, km. 110'5

Tel. 21 21 57

AVILA

### A. Madrigal Nella

Cirugía, Traumatología,  
Ortopedia

Consulta - 1 a 3. José Antonio, 13. Teléfono 21 24 05

C. S. 326

¿Desea aprender a conducir?

Acuda a: **Auto-Escuela Velasco**

Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21.

# Matrícula para exámenes de grado Elemental y Superior en los Institutos Femenino y Masculino de Avila

Los alumnos que deseen matricularse para estos exámenes, en la convocatoria del próximo mes de septiembre, podrán hacerlo a partir del día primero del referido mes en la oficina abierta por ésta Inspección que a continuación se indica:  
Instituto Masculino de esta capital, para los alumnos, e Instituto Femenino para las alumnas.

## DOCUMENTOS Y TASAS:

- 1.º Libro de calificación escolar y una fotografía reciente tamaño carnet.
- 2.º Abonarán las tasas de 175 pesetas los alumnos de matrícula ordinaria; 87,50 pesetas los de familia numerosa de 1.ª categoría, y no abonarán tasa alguna los de familia numerosa de 2.ª categoría.

3.º Los alumnos de familia numerosa de cualquiera de las dos categorías anteriores que hayan sido suspendidos en todas o alguna de las pruebas, en dos convocatorias, no tendrán derecho a la correspondiente bonificación, sino que habrán de abonar el importe de la matrícula ordinaria, de acuerdo con lo dispuesto en el párrafo 4.º, apartado a) del artículo 4.º, capítulo II, del Reglamento de Familias Numerosas, de 31 de marzo de 1944.

## PLAZOS DE INSCRIPCIÓN:

Los alumnos libres repetidores efectuarán su inscripción del 1 al 4 de septiembre (ambos incluidos) y todos los demás, los días 5 al 9 del mismo mes.

## ADVERTENCIA:

Solo podrán matricularse en los Institutos mencionados al principio, los alumnos que tengan en el mismo el expediente académico correspondiente, así como los de los colegios a él adscritos.

## EXAMENES:

Los exámenes darán comienzo el día 15 del próximo mes de septiembre, conforme a los detalles de la convocatoria que realice oportunamente el Tribunal correspondiente, y que se hará pública con la suficiente antelación.

Salamanca, 25 de agosto de 1970.—El Inspector-Jefe del Distrito, José María Gómez López.



# Ciudad y

Del 16 al 22 de octubre:

## I Semana de Polifonía en Avila

Será estrenada la obra "Las Moradas", de un joven compositor español

En la serie de manifestaciones que la Dirección General de Bellas Artes viene organizando a través de la Comisaría General de la Música faltaba una especialmente dedicada a la polifonía, de tan gloriosa tradición en España. En la línea de las Decenas y Semanas de Música, que buscan elevar el nivel musical de las ciudades españolas, y de modo general sensibilizar musicalmente a nuestro pueblo, nace ahora —a la sombra de la amurallada Avila de los Caballeros— la «I Semana de Polifonía», que solemnizará, además,

la singular efemérides de la proclamación de Santa Teresa de Jesús como Doctora de la Iglesia Universal.

Por entender que el transfondo poético de la literatura mística de la Santa estuvo condicionado por su gran afición musical, un joven compositor español ha recibido el encargo de la Dirección General de Bellas Artes de musicar un texto de Teresa de Jesús, y elige precisamente «Las Moradas», composición que se estrenará mundialmente en esta «I Semana de Polifonía», marcando así su inspiración hispánica.

Si hubiera faltado alguna razón para «inventar» para Avila este ciclo polifónico, hay una que prima sobre su granítica monumentalidad, sobre la historia remansada en sus rincones, sobre el azul de sus dilatados cielos; es el hecho de haber sido la cuna de Tomás Luis de Victoria, genio de la música europea de todos los tiempos y maestro sublime de la polifonía.

Cuando le pidieron a Leopold Stokowski que parangonase las figuras de Victoria y Palestrina, el maestro polaco respondió a la pueril solicitud que eran como «dos himalayas». Las partituras de Victoria serán en las sucesivas «Semanas» piezas clave de la programación; su emoción inmensa, además de la que se deriva de las obras corales, por utilizar el más humano de los instrumentos —la voz—, se ennoblecera en ámbitos tan señalados como las iglesias de Santo Tomás, San Vicente, San Andrés.

Con estos impresionantes escenarios, Avila despierta a una renacida dimensión musical. El hábito de la Santa la guardia permanente de la paramera castellana, el alto otoño que se columbra en Gredos vecino, han de colaborar en esta bella empresa.

## AVANCE DEL PROGRAMA

El viernes, 16 de octubre, a las 19,30 horas en la Iglesia de San Andrés, capilla clásica polifónica del F. A. D. Director: Enrique Ribo. Obras religiosas de Tomás Luis de Victoria.

Sábado, 17 de octubre, 19,30 horas. Iglesia basílica de San Vicente. Coral Sant Jordi, Director: Oriol Martorell. Polifonía Catalana.

Domingo, 18 de octubre, 19,30 horas. Iglesia de San Andrés, Purcel Consort of Voices. Madrigales ingleses y música de los tiempos de Shakespeare.

Lunes, 19 de octubre, 19,30 horas. Iglesia basílica de San Vicente. Coro Madrigal. Director: Manuel Cabero. Españoles del Renacimiento y contemporáneos.

Martes, 20 de octubre, 19,30 horas. Iglesia de San Andrés. Madrigalistas de Praga. Director: Miroslav Venhoda. Monteverdi y autores checos de los siglos XVII y XVIII.

Miércoles 21 de octubre, 19,30 horas. Iglesia del Real Monasterio de Santo Tomás. Agrupación Coral de Cámara de Pamplona. Director: Luis Morondo. Polifonía contemporánea.

Jueves, 22 de octubre, 19,30 horas. Iglesia del Real Monasterio de Santo Tomás. Coro Ametsa. Director: Fernando Echeperé. Composiciones polifónicas españolas.

Los precios de las localidades son: zona A, cien pesetas; zona B, 50 pesetas; entradas especiales para estudiantes: 10 pesetas.

Las localidades pueden ser retiradas a partir del día 11 de octubre en Madrid en las taquillas del Teatro Real y en nuestra ciudad, en el Ayuntamiento a las horas habituales.

## NOTA DEL TIEMPO

### TEMPERATURAS EXTREMAS

#### EN LA PENINSULA:

Máxima de ayer: 35 grados en Ciudad Real y Badajoz.  
Mínima de hoy: 8 grados en Lugo.

#### EN AVILA:

Máxima de ayer: 26,1 grados a las 15 horas.  
Mínima de hoy: 15,9 grados a las 6 horas.

#### DATOS METEOROLOGICOS

Observatorio de: ARENAS DE SAN PEDRO.

Hora: 13. Lluvia: 0 m. m. Humedad relativa del aire: 53.—Velocidad del viento: 5 km-h. Dirección del viento: SURESTE.

Observatorio de: SOTILLO DE LA ADRADA.

Hora: 13.—Lluvia: 0 m. m.—Humedad relativa del aire: 48.—Velocidad del viento: 2,1 km-h. Dirección del viento: SUR.

Para las próximas veinticuatro horas el INDICE DE PELIGRO DE INCENDIOS FORESTALES, previsible, es:

Para las dos zonas, Norte y Sur, EXTREMO.

“Los incendios pueden producirse por pequeñas chispas, que arden con intensidad propagando el fuego con gran violencia. Su extinción es extraordinariamente difícil”.

## Forlady

Muebles de cocina

DISTRIBUIDOR:

GEMALIX. San Segundo, 2. Tel. 211874. Avila

## TURNO PARA LAS FARMACIAS DURANTE LA PRESENTE SEMANA

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Lunes	24	D. Vicente M. Piqueras (Reyes Católicos, 6) Teléfono 21 12 48.	D.ª María Paz García Martínez (Virgen de la Soñerana, 20) Teléfono 21 27 52.
Martes	25	D. Antonio F. de la Puente (Plaza Santa Teresa, 6) Teléfono 21 12 66.	D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida José Antonio, 12) Teléfono 21 13 39
Miércoles	26	D. José Gutiérrez García (Plaza de la Victoria, 10) Teléfono 21 13 12	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60.
Jueves	27	Don Luis Guerras Madrigal (Avda. de Portugal, 1) Teléfono 21 15 34	D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida José Antonio, 12) Teléfono 21 13 39
Viernes	28	D. Juan Paradinás Pérez (Plaza de Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20.	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60.
Sábado	29	D. Vicente M. Piqueras (Reyes Católicos, 6) Teléfono 21 12 48.	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60
Domingo	30	D. Vicente M. Piqueras (Reyes Católicos, 6) Teléfono 21 12 48.	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60

## Policlínica Parque de San Antonio

ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO.

Paseo de Don Carmelo, 24.

Teléfonos 21 32 46 - 47 y 48

AVILA

## CARTELERA

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

“La Celestina” (4).

“La muerte no tiene sexo” (3-R).

“Más allá de las montañas” (3).

## La fiesta de la Beata Teresa de Jesús Jornet en la Residencia de Ancianos

En un ambiente de sencillez y fervorosa piedad, según es costumbre en las Hermanitas de los Ancianos Desamparados, se ha celebrado en la Residencia de nuestra Ciudad la novena de la Beata Teresa de Jesús Jornet, que ha culminado con la fiesta solemne del día 26, 73.º aniversario de su gloriosa muerte.

Previo Misa de Comunión a las 8 de la mañana en la que participaron del Banquete Eucarístico los ancianitos, se celebró a las 11 Misa solemne, concelebrada por el reverendísimo Prelado de la Diócesis, doctor don Maximino Romero de Lema, el Ilmo. Monseñor don Castor Robledo, don Santiago Calvo, Capellán del Excmo. señor Arzobispo de Barcelona y el de la Residencia, don Félix Carretero.

Terminado el Evangelio, el Excmo. señor Obispo ensalzó las virtudes de la Madre Fundadora, Beata Teresa de Jesús Jornet, contagiando de fervor a las Hermanitas, ancianos y fieles, asistentes al Santo Sacrificio en el que cumularon bajo las dos especies las Religiosas y algunos otros devotos.

A la hora de la comida el señor Obispo compartió amablemente con los ancianos y él mismo les repartió tabaco y caramelos, arrancando a todos calurosos aplausos y aclamaciones.

A las 6 de la tarde, como en días anteriores, se celebró

un solemne Acto Eucarístico, en el que don Castor, ya tan familiar en la casa, dió la bendición con el Santísimo Sacramento, y terminó la fiesta con la adoración de la reliquia de la Beata Madre.

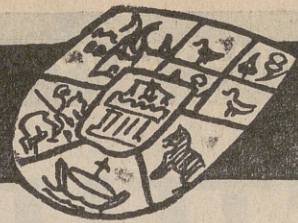
## Vida DE SOCIEDAD

### Petición de mano

Por los señores de Rodero (don Plácido) y para su hijo Alicia ha sido pedida a los señores de Martín (don Ventura) la mano de su encantadora hija Socorrito. Entre los novios se cruzaron valiosos regalos. Quedando fijada la fecha de la boda para el próximo día 3 de octubre. Enhorabuena.

### Testimonio de gratitud

La Superiora y Comunidad de Hijas de la Caridad del Colegio de la Purísima Concepción «Las Nieves», nos ruegan que, ante la imposibilidad de expresarlo personalmente, como fuera su deseo, hagamos constar desde estas columnas su agradecimiento a cuantas personas, Corporaciones y Entidades les han hecho presente su condolencia y acompañado en los sufrimientos, con motivo del fallecimiento de sor Nicolasa Górriz Leoz, (q.e.p.d.) perteneciente a dicho Colegio, ocurrido días pasados.



## Navaluenga

# Jubilosas fiestas de verano

Con el estampido de la traca que siguió a una serie de fuegos de artificio, concluyeron las Fiestas de Verano en Navaluenga.

Tras la explosión final de alegría se hizo el silencio, se ha vuelto a la normalidad; las ilusiones se trocan en gratos recuerdos.

Ahora se recordará, con dulce nostalgia, la satisfacción de haber enaltecido los valores espirituales y tradicionales, estos últimos un tanto anquilosados hasta el presente; de haber ensayado otros que vienen a ser como una renovación prometedora de mejores empresas...

### MISA

Cuando el sol no había alcanzado su cenit, sobre un cielo de azul intenso, sonaron unos cohetes. Su eco eran el preludio de unas fiestas alegres, simpáticas, porque el espíritu que las animaban era la fraternidad.

Las campanas de la iglesia parroquial sonaron como primera respuesta.

Durante la celebración de una solemne misa cantada, nuestro querido Cura Párroco, en senda plática, expresó el deseo de que estas fiestas vengan a es-

trechar más los lazos de convivencia con el forastero.

### NATACION

Testigo incomparable fue el bello puente «romano» de que en la ciudad han renacido, con pujanza, doradas ilusiones. Los «ojos» del viejo puente vieron como acariciaban sus cepas aquellos que pusieron a contribución su esfuerzo físico, nadando 150 metros, por conse-

guir un trofeo. La alegría fue de todos los participantes, pero en mayor grado de José María Fuente; Jesús Catalino García; Eduardo Moreno y Antolín Ballestín, triunfadores absolutos.

### CICLISMO

Por imperativos, justificados, la autoridad superior dispuso que la carrera ciclista se celebrase en un improvisado circuito.

Los aficionados al pedal, que son numerosísimos en estas latitudes fueron generosos, prodigando aplausos a todos los participantes y ni que decir tiene, a los vencedores al recibir los trofeos de manos de las Reinas de las Fiestas.

Televisión Española, que estuvo presente en casi todos los festejos, dará fe de ellos, uno de estos días en el programa «España al día».

### VELADA ARTISTICO LITERARIA

El pórtico del gran programa fue entreabierto con el cálido saludo a los veraneantes en esta ciudad por medio de su al calde.

Un gran escritor abulense, al exaltar las bellezas de la mujer, de esta tierra y sus esencias, franqueó el portal del éxito.

No cabe mejor introducción al excelente espectáculo, que se prolongó hasta las dos de la madrugada, entre los que es de justicia destacar la actuación extraordinaria del Grupo de Coros y Danzas del vecino pueblo de Burghondo.

### TIRADA DE PICHON

Destacadísima fue la actuación de algunos tiradores de la provincia, —como ya se ha dicho en nuestro DIARIO— entre los que merecen mención especial don Teófilo Grande, que se adjudicó la Copa Ayuntamiento de Navaluenga, primer premio; señor González de Vega, 2.º premio «Copa «Empresa Rueda», y el señor Muñoz Pascual, 3.º premio, Copa Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navaluenga pues después de quince tiradas y ningún fallo, tuvieron que distanciar el tiro repetidas veces al objeto de desempatar.

### BOXEO

El magnífico Club Rueda ofreció en estas Fiestas de Verano algo insólito en la Comarca: Una velada de boxeo, del que también ha dado cuenta este DIARIO.

El éxito tanto deportivo co-

mo de organización no admite discusión.

### FUTBOL

Como colofón de estas fiestas, rivalizaron el Club local y el de Naval Moral, perdiendo los visitantes.

El partido resultó más emocionante por las discrepancias en la apreciación de faltas que por el tecnicismo del juego.

\*\*\*

Ya no se baila en la plaza, ya se han guardado los «hatos» típicos, ya se fueron algunos veraneantes; todo vuelve a ser apacible en Navaluenga, pero con un futuro lisonjero, porque con el adiós se van también el deseo de retornar.

Agapito Rodríguez Añel

## Barco de Avila

# EL DEPORTE CINEGETICO

BARCO DE AVILA. (De nuestro corresponsal RESFLO). Se abrió la veda de la cadorniz y tórtola y volvió a cerrarse la misma, por fundamentadas consideraciones de la autoridad competente. Creemos que la determinación es justa y necesaria.

Los cazadores salieron eufóricos y regresaron cabizbajos. Unos efectuaron algunos disparos, no muchos y otros hubieron de conformarse con matar alguna urraca. Nada en definitiva en la primera jornada y nada o casi nada en las sucesivas.

No hay codornices en nuestros campos. Una desilusión de los cazadores que en los ocho días de apertura, apenas si consiguieron descargar sus escopetas.

### ANIMACION EN LA VILLA

Estamos en plena época veraniega. Nuestros gratos visitantes, alegran la villa con su presencia, acogiéndoseles con la peculiar hospitalidad barcense.

Las márgenes del río, las aldeas, los establecimientos y espectáculos, las calles todas acusan la estancia de la colonia de verano.

Por las noches, las arterias principales hierven de gente que deambulan disfrutando del hermoso clima. Se dialoga con delectación y parece crecer el optimismo de la vida ante este ambiente gratísimo que nos invade.

### LAS RIBERAS

Las anchas extensiones de terreno de nuestras riberas ubé-

rrimas, ofrecen su color esmeralda prometedor de cosechas.

Los huertanos, hasta el momento, se muestran satisfechos del aspecto de sus cultivos, exceptuando —salvo algunos casos— lo correspondiente a los árboles frutales.

Bellísimo panorama el de estas riberas, cuyas tierras, como es sabido, producen las mejores judías del suelo patrio.

### «BEJAR EN MADRID»

Este simpático y veterano semanario, en el que nosotros escribimos hace más de 35 años, ha tenido la gentileza de dedicar a nuestro Barco de Avila un ameno artículo de su director, publicado en primera plana.

En tonos de cariño recorre su pluma las facetas más interesantes de la villa, que, a buen seguro, tanto nos favorecen por ser reales. La prosa, llena de enjundia del articulista, habrá satisfecho a los bejaranos tanto como a nosotros, porque Béjar y Barco de Avila —ya lo hemos escrito varias veces— se funden constantemente en abrazos de fraternidad.

Agradecemos vivamente al semanario y a su director, esta nueva deferencia para con nuestra ilustre villa.

## SE NECESITA CHICA Para Madrid

Poca familia, sueldo a convenir. Informes: Plaza de la Catedral, 2 - 1.º

## Arévalo

# Motorización en el servicio de Correos

AREVALO. (De nuestro corresponsal Gerardo Muñoz).— El Servicio de Correos se está modernizando y motorizando. Cada año que pasa da un salto más en beneficio del usuario y en la comodidad y dinamismo, rapidez y eficacia en el cumplimiento de la misión en el servicio encomendado. Con razón es calificado por sus usuarios como el servicio público que mejor funciona en España. Hoy traemos a estas columnas al agente motorizado de la Ad-

ministración de Correos de Arévalo, don Temístocles Lumbres Figueroa, quien para un mejor y más rápido servicio ha adquirido una furgoneta para realizar su misión con mayor rapidez y eficacia, agilizando la entrega postal a los pueblos de San Vicente de Arévalo, Donjimeno, Cabezas de Alambre, Constanzana y Jaraices. Se espera que esta medida sirva de ejemplo al resto de los agentes motorizados del eficaz servicio de Correos.

**PROXIMA APERTURA**  
**LIBRERIA - JUGUETERIA**  
**y Objetos de Escritorio**  
**ANIBARRO**

Alfonso Montalvo, 6

AVILA

# Peregrinación a Roma

## Proclamación de Santa Teresa de Jesús como Doctora de la Iglesia

Roma, 27 de septiembre de 1970

### Salidas de Madrid:

23, 24, 25 de septiembre en avión especial  
Precio por persona 8.850 pesetas.

— Duración 7 días.

También en Autocar duración 15 días, salidas el 22 de septiembre. Regreso el 6 de octubre. Disponemos de alojamiento en los hoteles más céntricos y confortables de Roma. Igualmente en Residencias de Religiosas. Habitaciones dobles para matrimonios, con baño privado y además excursiones a las poblaciones más bonitas de Italia.

INFORMES: En esta Redacción y en

**VIAJES ELCANO, S. A.**

AGENCIA DE VIAJES

Grupo "A" Título 81 - Orden 26-9-1960 B. O. E. 25-10-1960  
Organismo Técnico de la Junta Nacional Española de Peregrinaciones  
Covarrubias, 37 Telfs. 223 29 18 - 223 48 64 Telegramas: "Ulises"

MADRID, 10 E S P A Ñ A

# "TELEMEDICINA"

## Se experimenta en Estados Unidos la interpretación de encefalogramas a distancia

No hay más que un neurólogo por cada ochenta mil habitantes

En la época de los años 30, cuando los Estados Unidos sufrían las angustias de la Depresión, la Asociación Médica Americana, según algunos historiadores, trató de presionar a las Facultades de Medicina del país para que limitaran el número de nuevos alumnos.

Fue una política egoísta y miope y en gran parte tuvo la culpa del déficit actual de médicos que sufre Norteamérica (unos 50.000 por lo menos).

La escasez de neurólogos, los especialistas del sistema nervioso se deja sentir de un modo especial. Sólo hay uno por cada 80.000 personas. Según el doctor John Knowles, director del prestigioso Hospital General Massachusetts, de Boston, aproximadamente la mitad de los 2.500 neurólogos del país están concentrados actualmente en seis estados —Nueva York, California, Massachusetts, Pennsylvania, Illinois y Maryland— y en muchos otros sólo hay unos cuantos.

Por ejemplo, en la zona de Magic Valley, en el Estado de Idaho, con una población de 100.000 habitantes y cuya ciudad más importante es Twin Falls, no hay un sólo neurólogo, según el Memorial Hospital de Magic Valley.

Los pacientes que sufren de posibles lesiones cerebrales o nerviosas tienen que trasladarse a Salt Lake City, a 380 kilómetros, para un examen neurológico porque no existe personal profesional en Twin Falls que tenga experiencia en la lectura e interpretación de electroencefalogramas.

Para remediar esta insuficiencia, el doctor Donald Bennett, profesor de Neurología de la Universidad de Utah, ha iniciado con la ayuda del doctor Reed M. Gardner, un profesor de bioquímica y bioingeniería,

una nueva aplicación de la «Telemedicina». Esta aplicación exige el examen del paciente desde larga distancia a través de las líneas telefónicas.

He aquí como funciona. Un electroencefalógrafo en el Memorial Hospital de Magic Valley registra las ondas cerebrales de un paciente. Estas son transmitidas desde el electroencefalógrafo por seis canales a través de las líneas telefónicas hasta Salt Lake City. Las seña-

Aquí, el doctor Bennett, un experimentado neurólogo que solía atender a los astronautas, lee e interpreta el encefalograma. Si es necesario, telefona inmediatamente al médico de Twin Falls, consulta con él sobre el estado del paciente y su historial médico y proporciona el diagnóstico, que puede ser desde un cáncer en el cerebro a una simple jaqueca.

—«Ahora tenemos la oportunidad, sigue diciendo—, de



La "Telemedicina" permite el examen del paciente a larga distancia, a través de las líneas telefónicas. FOTO EUROPA PRESS.

les son captadas por dos datófonos y transmitidas a otro encefalógrafo para su reproducción en el laboratorio del doctor Bennett en el Centro Médico de la Universidad de Utah.

proporcionar a los pacientes de las pequeñas ciudades y de las zonas rurales las técnicas de diagnóstico y la pericia de que se dispone en los grandes centros médicos.

# El dos de octubre ce cuarenta y cinco años...

## La televisión nació en una buhardilla del soho londinense

### Su inventor tuvo a punto de morir durante uno de los experimentos

Por Susan Claire

William Taylor, un muchacho pelirrojo de unos quince años, estaba muy ocupado en la oficina de su patrón, cuando la puerta se abrió violentamente y apareció un escocés alto, sonrosado de cara, llevaba una camisa de cuello abierto, unos pantalones raídos y un viejo par de zapatillas: «¡Al piso de arriba, chavall!», gritó. «¡No hay tiempo para explicaciones!».

William subió atemorizado al piso superior de la casa donde el escocés lo colocó en una silla, frente a unas potentes luces.

«No te muevas, muchacho», volvió a ordenar el hombre, casi a gritos. Y se fue a la habitación contigua donde empezó a manipular los mandos de una extraña pantalla.

Poco a poco, en esta apareció la cara pecosa del muchacho. Era el 2 de octubre de 1925 y la acción transcurría en una callejuela londinense del Soho. Había nacido la televisión.

#### SU SUEÑO: EL «ESPEJO MÁGICO»

William Taylor fue la primera persona que apareció en la pequeña pantalla. Aquello le valió una recompensa, media corona, es decir diez pesetas.

Para el alto escocés de treinta y siete años, John Logie Baird, era el día de su gran triunfo, después de muchos fracasos. Y para el mundo, un momento histórico.

Baird, hijo de un pastor protestante, no pudo acabar sus estudios de ingeniería comenzados antes de la Primera Guerra Mundial, a causa de su salud. Hombre de extraordinaria inventiva, probó suerte con toda clase de negocios, desde fabricar conservas en Trinidad hasta vender jabón en Londres.

Tuvo menos éxito con una hoja de afilar inoxidable, hecha de vidrio. Se cortó él mismo demasiadas veces para pensar en venderla al público.

Pero el mayor sueño de Baird era «ver a través de las ondas», o como él lo llamaba, «el espejo mágico». En 1929, cuando estaba residiendo en el centro veraniego de Hastings, su sueño comenzó a tomar forma.

Empezó los experimentos con una caja de té, una caja de cartón, lentes, bombillas, baterías eléctricas, válvulas, transformadores, cables y goma de pegar.

Al final, con gran alegría —dijo más tarde Baird—, pudo ver la sombra de una pequeña cruz transmitida a unos pocos metros de distancia.

#### UN NIÑO EN EL TELEVISOR

Su experimento casi terminó en Hastings. Una descarga eléctrica de dos mil voltios estuvo a punto de matarle. Cuando su casero le dijo que dejase de una vez aquellas «tonterías», Baird se trasladó a una buhardilla del Soho londinense.

Allí, siempre escaso de dinero, continuó sus experimentos con su sencillo equipo. En cierta ocasión sus conocidos y parientes le prestaron quinientas libras cuando ya iba a empeñar su equipo para poder comer.

Comprando y probando nuevas piezas, desarrolló lo que ya entonces llamaba su televisor.

En el gran día de octubre de 1925 sentó a Bill, su «asistente» —un muñeco de ventrílocuo— frente a su transmisor, conectó éste y se trasladó a otra habitación donde estaba instalado su aparato receptor. «Bill» apareció en la pantalla.

Baird estaba entusiasmado. Ahora lo que necesitaba era una persona y se fue a buscar al joven Taylor, cuya cara pecosa apareció tam-



Hoy día, la televisión en todas partes (como por ejemplo en los toros). Hace cuarenta y cinco años, nació en una buhardilla londinense.—FOTO EUROPA PRESS.

bién en la pantalla como un muñeco.

Tres meses más tarde dio una demostración del aparato ante los periódicos científicos. Fue un gran éxito. Los científicos comenzaron a llenarse de preguntas como «El ojo mágico de los escocés». Pero mucha gente se molestó. Hubo incluso quienes lo acusaron de haber a un muchacho en la caja del receptor.

Los científicos y técnicos que habían presenciado el experimento de visión por televisión, y dijeron que el invento era práctico.

Baird formó una compañía comercial y siguió experimentando. En 1927 transmitió imágenes por teléfono desde Londres a Glasgow y al año siguiente, usando un transmisor de onda corta, desde Londres a Nueva York y un barco en el Atlántico.

#### UN GRAN DESEMPEÑO

Mientras tanto, seguía perfeccionando su invento. Dio a la imagen nitidez y le añadió sonido sincronizado. En 1929 ofreció al mundo las primeras imágenes televisadas en color. Las fotos que mostró a los científicos tenían unos centímetros cuadrados, pero eran en color.

dió sonido sincronizado. En 1929 ofreció al mundo las primeras imágenes televisadas en color. Las fotos que mostró a los científicos tenían unos centímetros cuadrados, pero eran en color.

Baird esperaba que la BBC comenzase a experimentar su sistema. Pero ésta, a pesar de considerarlo un gran invento, se mostró cautelosa.

En 1929 un comité del gobierno investigó el trabajo de Baird y recomendó a la BBC que diese todas las facilidades al inventor. También en Alemania empezaron a interesarse por el aparato, y el gobierno de este país le concedió al escocés grandes facilidades para desarrollar su invento.

Pero no pasó mucho tiempo hasta que firmas rivales, aprovechando los trabajos de Baird, quisieron que la BBC probase sus sistemas. El comité del gobierno dijo que era incapaz de elegir entre el sistema del escocés y el de su poderoso rival, el Marconi-EMI. Recomendaba

que la BBC probase ambos durante dos años y que escogiese.

Cuando la BBC comenzó su servicio de televisión, el primero del mundo, en 1936, los sistemas fueron usados alternativamente en períodos de una semana... hasta que finalmente se decidió a favor de Marconi-EMI.

La decisión no preocupó en absoluto a los asociados comerciales de Baird. Aquello tenía pocas consecuencias. Lo importante, dijeron, era vender receptores —y los de Baird eran los mejores del mundo.

Pero a Baird le enfureció el que la BBC hubiese escogido el sistema de sus competidores. A partir de entonces dedicó todas sus energías al desarrollo de la televisión en color. Cuando murió en junio de 1946, a los cincuenta y ocho años, estaba trabajando en algo que el mundo aún tiene que ver, la televisión estereoscópica.

Hoy, casi todos los países del mundo tienen televisión, gracias al escocés que se propuso convertir su sueño en una realidad.

### TEMAS PARA COMENTAR

# Lo fundamental es el alumno

Van a coincidir en los cursos próximos cuatro planes distintos: los de 1957, 1963, 1967 y 1970. Muchos planes, realmente, para tan pocos años. Un promedio de tres años de vida por plan se presta a serias reflexiones.

Es de agradecer —comenta «Ya»— que, rechazando la tentación de implantar el nuevo sistema de un solo golpe, mediante adaptaciones y convalidaciones que liquidarán de una vez para siempre la legislación anterior, se haya establecido un régimen progresivo que simplifique en lo posible lo que por sí mismo es complicado.

Así y todo, durante varios años habrá alumnos, libros, clases y exámenes correspondientes a diferentes planes. Ello no puede menos de originar dificultades, molestias y gastos que esperamos se reduzcan al mínimo posible. Conviene no olvidar, en este punto como en tantos otros, que lo fundamental es el alumno. La enseñanza y todos sus medios —materiales y personales— son para él y no al revés.

—Administración, catedráticos y profesores, alumnos y familias—, se hallan implicados en la reforma.

Es de desear vivamente que el nuevo plan tenga una larga vida. Por lo menos la suficiente para su implantación total. Se prevé ésta en diez años. En lo que va de siglo no ha habido más que un solo plan que haya alcanzado los dos decenios de vigencia. Ya dijimos en su día que, en el aspecto económico, unas previsiones a diez años vista nos parecía de un optimismo exagerado. Por el contrario, en el terreno de la introducción del nuevo sistema el criterio es, a nuestro juicio, ya lo hemos indicado, plenamente aceptable en principio. Ojalá el nuevo plan demuestre en la práctica una vitalidad suficiente para resistir durante muchos años el ímpetu reformador de los legisladores venideros.

# «Debemos acusar»

«El Pensamiento Navarro» publica en primera página un editorial, bajo el título «Debemos acusar», en el que, entre otras cosas dice lo siguiente:

«Toda Navarra conoce la embestida que está sufriendo «El Pensamiento Navarro». Arranca del cese del anterior director, don Javier María Pascual, acordado por el consejo de administración por creer que la orientación que imprimía al periódico no se ajustaba a la doctrina tradicionalista, sino que la contradecía abiertamente.

Como consecuencia de todo ello, la llamada Junta Regional Carlista de la Comunidad Tradicionalista, presidida por don Miguel Samcir, tomó partido por el señor Pascual y declaró en nota oficial, la guerra a «El Pensamiento Navarro», excitando, incitando e incluso mandando desarrollar una violenta campaña contra este periódico.

Y no es que deseemos deducir consecuencias desmesuradas ni plantear acusaciones personales. No acusamos a los se-

ñores de la junta de haber asaltado nuestros talleres.

No tenemos por qué hablar de los cinco criminales dinamiteros; ese es un problema de Policía y de Juzgado. Quizá fueran unos profesionales bien pagados. No sabemos quiénes son ni nos importa demasiado. Pero los que han sembrado el odio y la mentira, los que en definitiva han creado el clima propicio, incluso para el atentado personal, esos son los responsables morales, de plena responsabilidad. Y nosotros los acusamos ante la opinión pública».

### Clínica de Rehabilitación

Dr. Madrugal

Electrodiagnóstico, Electroterapia, Diatermia, Ultrasonido, Mecanoterapia, Poliooterapia.

Avda. José Antonio, 13-1. Teléfono 21 24 05.

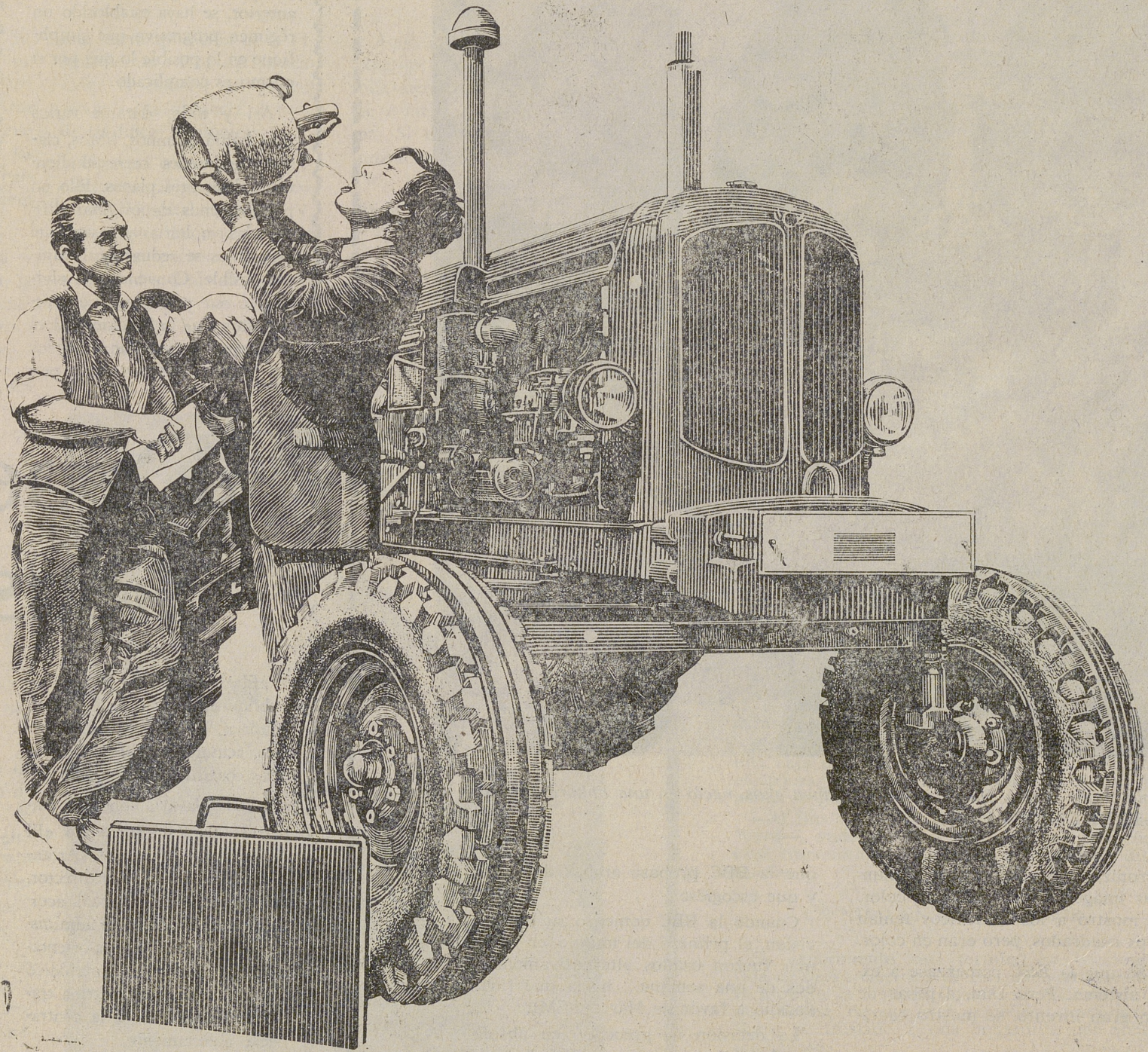
# los hombres del HISPANO le tramitarán inmediatamente los negociables del servicio nacional de cereales

## ¡ TRATE CON ELLOS !

Muchos de nuestros 15.000 empleados y directivos trabajan para el campo en su región.

Ellos conocen los problemas financieros que plantea al agricultor la campaña ce-

realista, desde la siembra hasta después de la cosecha. Los conocen y están dispuestos a ayudarle a resolverlos. Cuénteles su caso. Le atenderán con competencia y cordialidad.



Aprobado por el Banco de España con el n.º 7897/2

# BANCO HISPANO AMERICANO

Pagamos los Negociables del Servicio Nacional de Cereales

EL DIARIO DE AVILA

**Pedrea callejera entre católicos y protestantes en Belfast**

BELFAST, 27.—Policías y soldados ingleses interrumpieron hoy una pedrea callejera entre católicos y protestantes, informa un portavoz del Ejército. «Un grupo de unos 100 protestantes se enfrentó contra otro grupo de unos 100 católicos y comenzaron a arrojarse piedras», dijo. No se practicaron detenciones y no hubo heridos. El incidente se registró en la calle Manor, distrito de Old Park.—Efe-Upi.



Buen servicio Calidad **ALISA** Economía y Garantía Servicio técnico garantizado Vallespín, 7. Tfno. 21 31 40. AVILA

**24 horas del mundo**

- Un nuevo método para combatir el cáncer ha experimentado con éxito el médico peruano doctor Oscar Miró Quesada Canturarias, director del Instituto Nacional de Salud. La droga se compone de mitomicina C, endoxan 5 (fluor uracilo) y metrotrexate.
- Mientras los dirigentes guerrilleros palestinos acuden a Amman para la reunión de hoy, el Ministro jordano del Interior desmentía anoche las informaciones según las cuales había habido choques en la ciudad entre policías y guerrilleros.
- Llegó a Río de Janeiro una misión de editores españoles, patrocinada por el Instituto Nacional del Libro Español, que efectuará una gira por Iberoamérica con ánimo de estudiar la posibilidad de crear empresas mixtas editoras hispanoamericanas.
- Rusia trata de impedir la difusión entre los miembros de las Naciones Unidas del informe final de la asamblea

Gabinete electrorradiológico **F. Tomé Bustillo** ELECTRORRADIOLOGO Intensificador de Imágenes. Radioterapia profunda. Rayos X fijo y portátil. Seriador. Tomografías. Corrientes. Diatermia. Onda corta (fijo y portátil). Rayos ultravioleta e infrarrojos. Catedral, 2. Teléfono 21 19 20. (C. S. número 301).

**Manifestación femenina en Norteamérica para reivindicar sus derechos**

**El día de la «liberación» de la mujer no tuvo gran éxito**

NUEVA YORK, 27.—Grupos de mujeres en todo el país se demostraron ayer en pro de una igualdad de derechos con el hombre y de una «liberación» en la discriminación femenina respecto a los derechos civiles

**CONSEJOS AL CONDUCTOR**

Si no tiene ya instalados cinturones de seguridad en su coche, ahora es el momento de adquirirlos e instalarlos. Los cinturones de seguridad reducen en gran proporción el riesgo de lesiones graves o de muerte si ocurriera el accidente de tráfico. Así pues, no se arriesgue.

laborales y sexuales en los Estados Unidos.

Las organizadoras del día de protestas del «movimiento de liberación de la mujer» encontraron un gran absentismo por parte del resto de sus compatriotas unos cien millones de mujeres en Norteamérica.

La conmemoración del cincuenta aniversario de la fecha en que las mujeres ganaron el derecho al voto en la Constitución norteamericana, fue en algunas ciudades secundadas con demostraciones y discursos, pero en general una escasa representación de los cuarenta millones abandonaron sus trabajos para unirse a aquella.

En San Francisco el alcalde Joseph Aliotto dijo que realmente no comprendía el movimiento de liberación femenino.

Pero en realidad este fue uno de los pocos funcionarios públicos masculinos que se tomó en serio el «movimiento».

En Nueva York se estimó que unas veinte mil mujeres se manifestaron a lo largo de la Quinta Avenida pidiendo igualdad de derechos con el hombre.

Un portavoz de las Naciones Unidas dijo que la organización internacional no discrimina a las mujeres y la prueba fue el mostrar que de los 5.810 empleados con que cuenta, 2.440 son mujeres.—EFE.

**José A. Pascual Pérez**

Medicina Interna  
Rayos X. Electrocardiografía  
Pruebas alérgicas  
Consulta a las 12,30  
Capitán Peñas, 6

**Inflación en la ONU**

**U Thant pide un presupuesto de 184 millones de dólares**

NACIONES UNIDAS, 27.—El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, declaró ayer que la organización «no escapa a las presiones de las tendencias inflacionistas» y solicitó un presupuesto de 184 millones de dólares para el próximo año, que significa un 9,2 por ciento de aumento respecto a 1970.

Pero el comité asesor sobre situación financiera y presupuesto, alegando que la demanda es «excesiva», ha recomendado una reducción de tres millones cuatrocientos mil dólares con lo que el presupuesto total quedaría en 180.544.700 dólares.

Los 184 millones calculados por la secretaria general para 1971, en su informe anual hecho público ayer todavía podrían incrementarse en otros 5.500.000 dólares, al completarse unas series de proyectos todavía en estudio.—EFE.

**Se venden pisos**

CUARTEL DE LA MONTAÑA Y AVENIDA JOSE ANTONIO, 23. 50.000 PESETAS DE ENTRADA RESTO FACILIDADES, CON CALEFACCION CENTRAL.

RAZON: Cuartel de la Montaña, 11.

**Recibimiento popular en Lisboa a los novios de Aranjuez**

LISBOA.—Los recién casados de Aranjuez Alberto López Medrano y María Isabel Alonso Saiz llegaron ayer tarde a Lisboa en una piragua de fibra de vidrio, informa la agencia Ani. Los periódicos portugueses dedican gran espacio a la aventura del joven matrimonio.

En Sevavem, a pocos kilómetros

de Lisboa, numerosas embarcaciones se incorporaron al cortejo fluvial.

Hoy al mediodía el alcalde de Lisboa recibirá a Alberto y María Isabel, quienes le harán entrega de una maqueta de una falúa real, obsequio del alcalde de Aranjuez.—EFE.

**URGE, encargado tienda, jornada completa**

Absoluta reserva a colocados. Escribir con referencias a Publicidad Races. Estrada, 10. Referencia 20

**24 horas de España**

• Veintiún menores, que habían llegado a desvalijar hasta unos cuatrocientos vehículos han sido localizados y detenidos por la Brigada de Investigación Criminal en Puerto de Santa María (Cádiz), en un servicio que ha dado como resultado la desarticulación de dos bandas de pequeños delincuentes, cuyas edades oscilan entre los siete y los trece años.

• Santander conmemoró ayer con brillantes actos el treinta

y tres aniversario de la liberación de la ciudad por las tropas nacionales. Hubo una misa en la catedral a la que asistieron el capitán general don Camilo Alonso Vega, que mandaba las tropas en aquella memorable ocasión y terminada la misma, se celebró un desfile militar. También fue inaugurado un monumento al Dr. Arce en los jardines de Pereda.

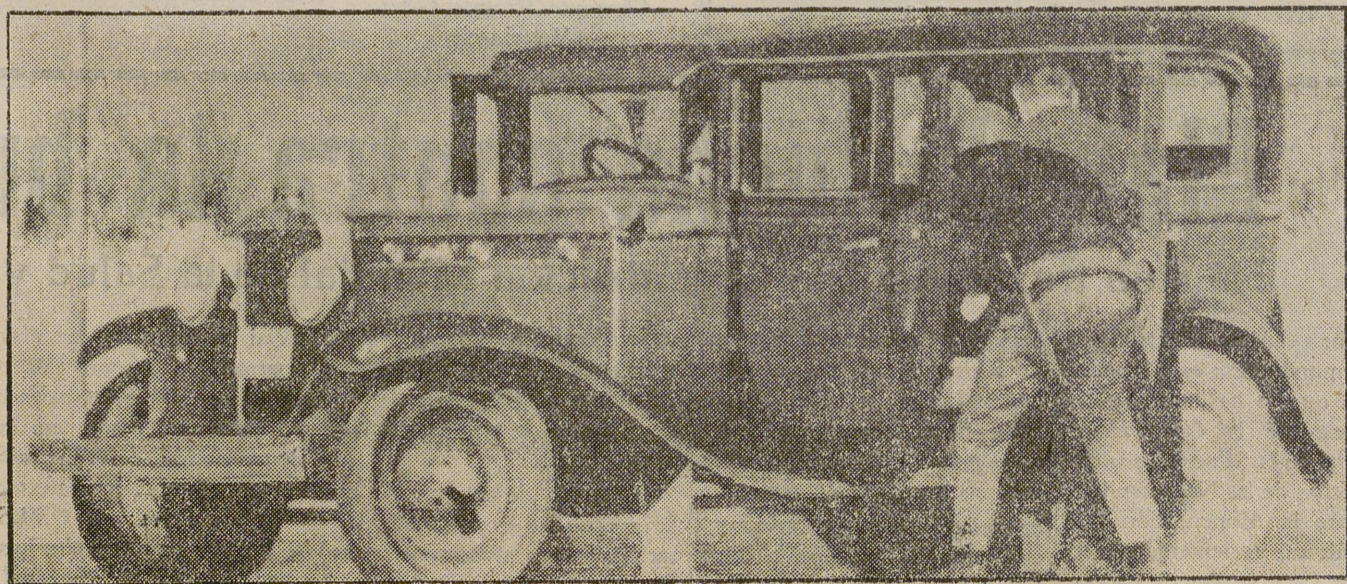
• La Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Alicante ha facilitado una nota en la que se expone la situación creada a la industria del juguete en esta provincia, con motivo de la decisión de la Administración portuguesa de no conceder licencia de importación a diversas partidas de muñecas, cuyo valor asciende a varios millones de pesetas, sin que se haya facilitado ninguna razón que justifique esta actitud.

• La alarmante subida de precios que se viene experimentando, ha sido motivo para que, con carácter de urgencia, se haya reunido, en sesión extraordinaria, la Comisión permanente del Consejo Provincial de Trabajadores de Burgos, según dice el Servicio de Información Sindical, elevándose la más enérgica protesta ante el Consejo Nacional de Trabajadores y ministros del Gobierno.

• Aunque nuestras reservas se han visto incrementadas a partir del mes de enero, hasta alcanzar un total de 1.334.4 millones de dólares en 31 de julio pasado, el Banco de España aumentará los activos dotados de rentabilidad, transformando 250 millones de dólares de reservas en divisas convertibles, con lo cual la participación del oro en nuestras reservas, constituye, en el momento actual, el 47 por 100.

• LA REGLA DE ORO DEL CONDUCTOR DICE: CIRCULE POR LA DERECHA.

**En busca de refugios de guerrilleros**



La gigantesca operación de búsqueda de reductos tupamaros en Uruguay prosigue en casas, vehículos y cualquier lugar donde se supone que pueda haber un escondite guerrillero. La amenaza del presidente Pacheco Arco de emplear toda la fuerza para desbaratar la vasta subversión de los guerrilleros urbanos no ha dado todavía los resultados que se esperaban, porque los tupamaros siguen actuando y mantienen escondidos a los dos funcionarios secuestrados hace días.



un **Motor 38 cv - del Tractor LANZ con Bomba Riego**  
**Conjunto para riego RENTABLE 54.000 ptas.** • **El tractor que trabaja todo el año**

**Por el precio de una cosa disponga de tres. Garantía 6 meses**

**HERMANOS JIMENEZ.**

**AREVALO, Teléfono 94**

**AVILA Telf. 21 32 89  
Telf. 21 28 53**

# Campo y Ganadería

## La mano de obra y su repercusión en la ganadería

### Con piensos caros en el mercado no es posible producir barato

Como quiera que estamos observando que cada día escasea más la mano de obra en el campo, nos atrevemos a tratar hoy algunos puntos relacionados con el mayor coste de mano de obra en los medios ganaderos, que necesariamente deben de producir tendencias alcistas en los propios productos derivados de la ganadería, y a ello hay que unir el encarecimiento de la mano de obra, el mayor precio de las materias primas-piensos (tal y como se nos anuncia en la prensa de estos días) que son básicos para la transformación por la máquina animal en los distintos productos de consumo como son carne, leche, huevos y todos sus derivados.

No acertamos a comprender que al ser los productos derivados de la ganadería imprescindibles y básicos en la alimentación del hombre, no puedan o no deban experimentar subida de precios mientras que cualquier otro tipo de productos industriales sufra de aquellos incrementos que la ley natural, el índice de coste producción por aumento de salarios o por mano de obra o bien por subida de los materiales iniciales tenga que sufrir ese incremento natural por agrupación de todos los sumandos.

Es cierto que nos hacemos cargo de que al tratarse de productos de primer orden tienen que frenarse lo más posible en sus precios, porque son necesarios para todas las clases sociales en el haber diario, de una necesidad imperiosa que no puede dejarse para mañana, pero no es menos cierto que para producir más barato no nos basta con mecanizar las instalaciones, usar de la técnica en alimentación animal, reducir mano de obra por unidad animal o seleccionar razas más productivas sino que todas estas normativas unidas a ese incremento de los piensos básicos necesitan de un plazo de amortización, de otros gastos en luz, agua, seguros sociales, mayores sueldos, etc., etc.

Si nos referimos por ejemplo al ganado lanar donde un pastor se conformaba hace unos años con 30.000 pesetas y una pequeña escusa, sale hoy día por las ciento diez mil y más de soldada cuidando exclusivamente doscientas cincuenta ovejas, más el salario del zagal para de-

terminados momentos que supone un incremento en más sobre el precio a que tendríamos que vender el cordero comparado con años atrás, pensamos que la mitad de la producción se la lleva la mano de obra y no podemos contar con la lana porque apenas da para el coste de los esquiladores.

No es oro todo lo que reluce cuando nos ponemos sobre el papel a hacer números y más números sobre lo que pueda dar una piara de ovejas descontando lo que hay que pagar de pastos de primavera, de rastrojera y lo que tenemos que aumentar del pienso del invierno si pensamos que las algarobas valen a 8,50 pesetas el kilo y la paja negra de leguminosas a cerca de tres.

Igualmente sucede en otros productos de la carne de ternera, de cerdo o de la producción de leche donde tenemos que contar además de todo lo relacionado con la mano de obra más subida, los seguros sociales, los piensos caros, las rentas o construcciones más altas, otros capítulos importantes como son las bajas que si se trata de una vaca pueden ser las 30.000 pesetas cantidad importante y de la que se necesitan siete años para los gastos de reponer otra o amortizar una cualquiera.

El problema ganadero es grave y podemos asegurar que

**Conductor:  
circule por la derecha**

## UVESA Piensos compuestos y complementarios LECHES ARTIFICIALES

### La técnica al servicio del ganadero

GRANJAS EXPERIMENTALES.  
COMERCIALIZACION DIRIGIDA.  
PROGRAMACION DE PRODUCCIONES.  
CONTRATACION DE CERDOS Y DE BROILLERS.

Delegado técnico para la Provincia:

**D. Clemente Vicente García, Veterinario**

Distribuidor para Avila y almacén regulador:

**D. Eutiquio del Pozo**

Carretera de Toledo. Teléfono 21 2998. Avila.

aquel que gana dinero en cualquiera de las producciones animales es porque no ha valorado el trabajo necesario para cuidar su explotación, porque no ha puesto precio a los piensos que ha recogido de su panera o a la hora de hacer cuentas se ha olvidado de agregar al capítulo de gastos los pastos que se han comido sus vacas o sus ovejas.

Si, ya lo sabemos y no podemos ponerlo en duda que la carne cuesta mucho y que el lomo de cerdo vale a ciento ochenta pesetas al ama de casa, pero es necesario saber a como se paga el kilo de cerdo al productor para saber mediante una simple regla de tres lo que el ganadero pierde en cada cerdo que ceba cuando la explotación marcha en todos los aspectos ni bien ni mal sino un término medio.

Podemos sacar una sola conclusión que puede ser aquella de la esperanza, que tarda en perderse, pero el panorama que puede plantearse en los medios ganaderos hoy no es muy optimista, y si la leche, la carne, el cordero o los huevos son caros todos sabemos que la ganancia no va a parar al ganadero. El resultado como incógnita es fácil de averiguar y daremos como soluciones a nuestro juicio eficaces primar las materias primas en lugar de hacerlo a los productos o facilitar créditos y ganados al campo porque si en otros países se produce más barato que aquí no creemos que sea porque son más listos sino porque la cebada, el maíz y la soja le cuestan mucho más baratos.

Clemente Vicente García  
Veterinario

## Precios y mercados

### Informan los corresponsales de EL DIARIO DE AVILA

#### Arevalo

El mercado celebrado el pasado martes ha registrado poca afluencia de forasteros. El corro de ganados ha estado desanimado en cuanto a contrataciones, y los precios que han regido han sido los siguientes, todos en vivo: Vacas de leche, de 20 a 24.000 pesetas con poca animación; vacas para carne, de 25 a 28 pesetas kilo; añojos vivos, de 47 a 49 pesetas kilo; ovejas de desecho, de 15 a 20 pesetas kilo; cordero pascual, de 35 a 40 pesetas kilo; cordero lechal, de 60 a 65 ptas. kilo; corderas, de 41 a 42 pesetas kilo; erales, de 38 a 40 pesetas kilo; cerdo, de 35 a 37 pesetas kilo; terneros pequeños de 60 a 62 pesetas kilo; y novillos para carne, de 35 a 38 pesetas kilo.

En ganado mular y caballar no se han realizado transacciones estando totalmente paralizado este ganado.

En cereal de consumo y de pienso no se han efectuado transacciones entre particular, por recoger lo que se presenta a la venta el Servicio Nacional de Cereales. Garbanzos han oscilado, las escasísimas operaciones que se han efectuado, de 18 a 20 pesetas kilo, y lentejas; también muy desanimado de 14 a 16 pesetas kilo.

Durante la tarde descargó una tormenta que duró toda la tarde y aunque causó averías en el tendido eléctrico, sin embargo favoreció considerablemente al sembrado de regadío. El nuevo precio del trigo para la temporada 1970/71 y del cereal de pienso, ha sido motivo de comentario y de satisfacción entre los agricultores.

Se espera mayor animación en el próximo mercado atraídos, en su mayor parte, por la corrida anunciada con la actuación de El Cordobés y Palomo Linares y, a la vez que se desplazan, a hacer algún negocio.

Gerardo Muñoz.

#### Barco de Avila

Nada de particular en el tesoro de ganados. Algunas operaciones comarcales y escasa presentación de cabezas.

En plaza, fue distinto. Hubo movimiento hasta las cinco de la tarde. Animación en las gentes y animación en comercios y puestos públicos.

Continuó notándose la presencia de los veraneantes que a sus lares de descanso marcharon bien provistos de viandas.

En determinados artículos del mercado, estabilidad de precios. En otros, tendencia alcista, pero como los artículos de la alimentación en general, son precisos para subsistir, se impone su adquisición.

Poco más puede decirse de la jornada que, por otra parte, transcurrió con normalidad.

Resfio.

# Plan de lucha contra la brucelosis

Ha sido trazado por la Organización Mundial de la Salud y la F. A. O.

La brucelosis va en aumento en el mundo. Esa es la conclusión a que se ha llegado en el Congreso de la Organización Mundial de la Salud y de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, recientemente celebrado en Génova. La tendencia de dicha enfermedad infecciosa, que afecta no sólo a diversas especies animales, sino también a la humana, está en consonancia con el incremento de los efectivos pecuarios reconocibles en la mayor parte de las

naciones. La frecuencia con que se registran sus manifestaciones, indujo a las anteriores organizaciones a designar un comité mixto que examinara los más recientes descubrimientos en relación con la brucelosis, que también es conocida como fiebre de Bang, fiebre ondulante, fiebre de Malta, fiebre del Mediterráneo, etc., y sugiriese los métodos más eficaces para combatirla. El tema fue considerado como el de más alta significación de los que fueron sometidos a estudio del mencio-

nado Comité mixto por tratarse de adoptar medidas aplicables a países muy diversos, tanto desde el punto de vista económico como social.

El medio de transmisión de la enfermedad es ya conocido, y ratificado por el Comité a que venimos refiriéndonos: el contacto con los animales infectados y el consumo de la leche en crudo. La importancia económica, y sobre todo la influencia negativa de la brucelosis en la producción de proteínas es de la mayor entidad, y de manera es-

pecial en los países en vías de desarrollo. El aborto y la esterilidad son las principales consecuencias, así como una notable reducción del rendimiento lácteo de las hembras afectadas.

En definitiva: La O.M.S. y la F.A.O. han resuelto patrocinar la creación de una red internacional de centros de lucha contra la brucelosis, de la que formarán parte científicos investigadores, técnicos de laboratorio, veterinarios y determinados centros u organismos ofi-

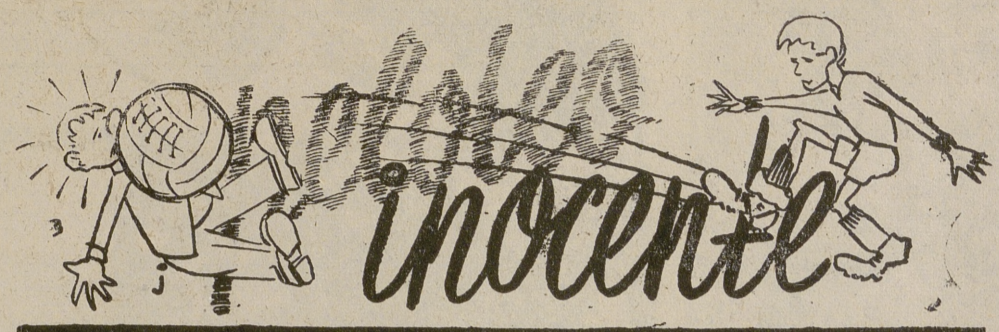
ciales llamados a participar en el programa dirigido a poner a punto las vacunas precisas y a mejorar las posibilidades de diagnosticar la enfermedad; tanto en lo que afecta a los animales como a las personas. Falta decir, únicamente, que en España viene desarrollándose una intensa y persistente campaña para erradicar esa grave enfermedad, y que en esa lucha se han logrado ya evidentes progresos prometedores de mayores y definitivos logros en un lapso relativamente breve.

# Algunos deportes

JOYERIA - RELOJERIA

**Donde mejor puede elegir un regalo distinguido**

TROFEOS PARA DEPORTES — OPTICA — FOTOGRAFIA



Si no hay cambios de última hora —que parece no los habrá— el domingo tendremos ensayo general en San Antonio.

De nuevo nuestro estadio cambiará de fisonomía. El baile dará paso al fútbol; cosa natural porque antes el fútbol le dió paso al baile.

Y... ¡lo que hay que bailar para que pueda haber fútbol!

\*\*\*

Y en este ensayo, primero ante la afición, veremos a los que son. Y, tal vez, a algunos que aún no son... pero que pueden ser.

\*\*\*

Por el momento, con los jugadores que han quedado contratados en firme, según nos han informado quienes nos podían informar, hay «material» para formar un equipo completo. Verán:

Ojeda; Calleja, Eloy, Araujo; Pozo, Avilés; Luis, Maño, Elías, Oliva y Miguel Ángel. Y aún queda Mayo, para cambiar.

\*\*\*

Tenemos confianza en los que siguen de la temporada anterior: Araujo, Pozo, Avilés, Luis, Oliva y Miguel Ángel.

Tenemos esperanza —porque los conocemos— en la utilidad de Elías y Eloy.

Tenemos inmejorables referencias de Ojeda, Calleja, Mayo y Maño...

Pues... ¿Qué más queremos?

\*\*\*

Ya nos figuramos que los técnicos, particularmente el «mister» Sacristán, estarán deseando aumentar la plantilla. ¿Qué menos que quince o dieciséis jugadores!...

Y es que de otra manera es aburrido. Nos explicamos: Si solamente hay once jugadores, el público —ese público que nada le parece bien— no puede pedir en los partidos: —«¡Que quiten a Fulano y que pongan a Zutano!».

¡Buena cosa esta de los cambios!... ¿NO?...

\*\*\*

NO SABEMOS que tal irán las gestiones en lo referente a aumentar los ingresos.

NO SABEMOS si se habrán remitido la cartas a los señores comerciantes e industriales.

NO SABEMOS si ha habido aumento o baja de socios, después de la reforma de las cuotas.

NO SABEMOS si, desde el domingo hasta la fecha, se habrán hecho nuevos fichajes.

NO SABEMOS... como se las está arreglando la directiva del Club para, sin dinero, estar fichando jugadores y tener ya doce «en el bote».

\*\*\*

Y... ¡lo que son las cosas! Un deporte que se juega con los pies y que cueste tantos dolores de cabeza.

\*\*\*

La única ventajilla con que juegan los directivos abulenses es la buena fama.

Siempre se cumple y se paga a todo el mundo. Un poquillo más pronto o un poquillo más tarde.

Los que cobran pronto, contentos. Y los que tardan más, también. Los primeros porque pensarán que «más vale pájaro en mano...» y los otros porque, tal vez sin querer, han practicado el ahorro.

\*\*\*

Ya saben que el Avila primero empató en Getafe y luego ganó en Carabanchel. Lo cual es esperanzador.

Aunque en los dos partidos el equipo adversario no estuviera completo de jugadores titulares. Pero... ¡algo es algo!

Lo bueno será que el domingo venga el Carabanchel completo. Porque eso sería la mejor piedra de toque para ver al Avila.

\*\*\*

Como todos sabemos, este año tendremos tres equipos de la capital federados. El Avila, la «Resi» y el Avila Atlético.

En relación con esto, se ha dicho repetidamente: —«Anda que el día que les toque jugar a los tres en San Antonio!...»

Pues a lo mejor les toca el domingo. Porque hay rumores de que, además del Avila-Carabanchel, que será por la tarde, se enfrentarán la «Resi» y el

Avila-Atlético por la mañana. Si es así... ¡Buen principio!

\*\*\*

La ventaja es que ahora hay ganas de fútbol. Muchas ganas de fútbol.

Si los equipos se van defendiendo, si cosechan muchos triunfos la ilusión se mantiene. Si es lo contrario...

Pero ¿por qué vamos a pensar en lo contrario? Hay que ser optimistas.

\*\*\*

Cuenten, amigos, las fechas que van desde hoy hasta el seis de septiembre. Y, si no quieren molestarse, les diremos que son nueve.

Dentro de nueve días, el «arriba el telón». Partidos de Liga, primera quiniela y adelante en una temporada más.

¿Cómo será?... Les deseamos, nos deseamos, acierto en las quinielas y triunfos para los equipos abulenses. ¡Que son nuestros riunfos!

J. GOAL

## BOBBY MOORE

Uruguay y Argentina eran presentados como víctimas de ingleses y alemanes comenta «Unidad» y la reacción se montó con el objetivo de atacar, sobre todo a Inglaterra. Si luego Alemania gozó de simpatías ello se debió, por partes iguales, al excelente tacto de Schoen, el seleccionador germano como de los dirigentes del equipo y a su victoria sobre Moore «and company». Ya se contó en su momento cómo hicieron la vida bastante desagradable a los muchachos de Alf Ramsey, trasladados al piso más alto de su hotel en Guadalajara, tratando de frustrarles el descanso. La resonante publicidad y la desbordada fantasía urdieron historias ridículas para desprestigiar al equipo de la rosa, presentando a su capitán como amigo de lo ajeno, al menos ante la tentación de llevarse a su casa lon-

## La muestra de los perros de caza

Siempre ha sido motivo de grandes polémicas la llamada muestra en algunas razas de perros de caza, dice «Hiero». Si todos los perros hiciesen muestra, el asunto no tendría más importancia, porque el perro mostraría por ser perro; pero esto sólo lo hacen algunas de las razas. Es un problema complicado, que quiero tratar de aclarar, pues si llamamos muestra al hecho de detenerse, no inmovilizarse, detenerse más o menos tiempo al recibir el choque emocional de la emanación del animal cazable, entonces la inmensa mayoría de los perros muestran la caza, y con esto ya tenemos la guerra entre cazadores: unos que el perro de raza sí y otros que no, y yo convencido de que el perro de raza sí; hablaré de alguna de las razas puras, porque, entre los cruzados, puede aparecer la facultad de mostrar, después de varias generaciones de perros que carecían de ella y aunque hayan perdido los caracteres externos de la raza de muestra de la que descienden.

El detenerse junto a la caza lo he visto en muchos perros, unos que no son de muestra, como el cocker, podencos, etc., pero también lo he presenciado en esos perros sin raza definida, como son esos «chuchos» que se ven con frecuencia con el nativo, y que hacen de todo: paran, cobran, y se comen la pieza si el cazador no anda listo. Estos perros «señalan» la caza, indican dónde está, se detienen

junto a ella, pero no se «quedan» de muestra y poca experiencia de perros tendrá el que afirme lo contrario; falta en esa semimuestra los caracteres clásicos que luego describiré pero tengan en cuenta también que, en teoría, se le puede enseñar a mostrar a un perro que tenga un sistema nervioso para ello, pero esto es artificial.

El perro de muestra de pura raza, consiste en la facultad de quedarse de muestra, en un hecho nervioso desencadenado por factores diferentes, que podríamos llamar reunión de reflejos, que fatalmente siguen a uno que hace de punto de partida, que sin duda alguna se trata de un mecanismo nervioso muy parecido, si no idéntico, al hipnotismo; el perro, por una sensación de olfato o de oído, adopta una posición de rigidez, generalmente idéntica o parecida para cada perro; suprime el «jadeo» aunque haga mucho calor,

transformándose automáticamente la respiración, de profunda y ruidosa, en silenciosa y superficial, a veces lenta y rítmica, con un ligero abrir y cerrar de boca, e inmoviliza el rabo en una posición de rigidez, y si le observamos la expresión de la cara, vemos que es una mezcla de fiera y sufrimiento; en el resto del cuerpo hay también fenómenos de tipo nervioso; todo esto puede originar accidentes gravísimos como hemorragia medular, al salir de la muestra, también la vejez en estos perros es más precoz, teniendo a su vejez: sorderas por los tiros, cataratas, enfermedades que otros perros no suelen padecer.

Es necesario comprobar, mirando atrás y adelante, que no vienen vehículos que hagan peligrosa la maniobra de adelantamiento.

**PLAZA DE TOROS DE ARENAS DE SAN PEDRO**

(Empresa: MORO-GIRALDES)

Domingo 30 de agosto 5 en punto de la tarde

**¡¡Enorme Corrida de Toros!!**

6 magníficos toros de doña María Lourdes Martín de Pérez-Tabernero

**ESPADAS**

**Paco Camino**  
**Manolo Cortés**  
**José Luis de la Casa**

**PRECIOS POPULARES**  
**No deje de ver esta gran corrida**

**PRODUZCA LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO**

**crie chinchillas!**

INCLUIDO EN SU PROPIA VIVIENDA

**chinchilla LA ALEMANA** le ofrece bajo contrato:

seguro de vida y fecundidad  
compra de crías al contado  
beneficio mínimo  
asistencia técnica gratuita  
**solo 75 céntimos diarios**  
y 30 minutos de atención

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**chinchilla LA ALEMANA**  
Amaniel, 15. Bajo-Madrid-8

ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS

**SIEMPRE REGALOS INTERESANTES**

RELOJERIA - JOYERIA

**Trofeos para deportes**

OPTICA - FOTOGRAFIA

# SUCESOS

## Vuelco de un turismo

En el kilómetro 9,390 de la carretera Avila-Talavera, término municipal de Salobral, el turismo M-733.411, conducido por Florencio Martínez Ciudad, vecino de San Baudilio de Llobregat (Barcelona), se salió de la carretera chocando contra la elevación de la cuneta y volcando, por causas que no han sido determinadas. Aunque el vehículo sufrió grandes desperfectos, el conductor salió ileso del accidente.

## Ciclista atropellado por una furgoneta

En la calle de Los Mártires, de Navalperal de Pinares, el ciclista Juan Jesús Gascón Roldán, de 13 años de edad, vecino de Madrid y con residencia accidental en esta localidad, fue atropellado por la furgoneta AV-8092, conducida por Germán Gómez Montero, vecino de Aldeavieja. El ciclista sufrió lesiones de carácter leve.

## Lucha entre cubanos exiliados en Barajas

MADRID, 27.—Dos súbditos cubanos exiliados en Madrid, resultaron heridos, esta madrugada, en el curso de una corta, pero muy violenta escaramuza que se desarrolló en el aeropuerto de Barajas.

Un numeroso grupo de cubanos, exiliados en Madrid, esperaba en el aeropuerto la llegada del avión de «Iberia» línea regular que procedente de La Habana, tomó tierra a la una de la madrugada.

Cuando los viajeros de este vuelo ya habían efectuado sus trámites aduaneros, al salir de la aduana para la sala de espera, los cubanos que esperaban procedieron a insultar a los recién llegados, entre los que se encontraba un grupo, que fue el que les dió réplica, de marineros que, al parecer, llegaban para hacerse cargo de algún barco construido en España con destino a Cuba.

El enfrentamiento originó tal tumulto que, en cuestión de momentos, quedaron destruidas varias mesas, los ceniceros de servicio, que son de gran tamaño, algún butacón y todo aquello que pudiera servir de arma contundente. No se conoce una lucha igual en toda la historia del aeropuerto, donde han quedado, en el suelo, restos de muebles y objetos y algunas manchas de sangre.—(CIFRA).

## Sus padres la tenían encadenada

LAS PALMAS (Cifra).—La joven de diecinueve años M. D. M., natural y vecina de Las Palmas, con domicilio en la parte alta de La Isleta, se presentó en el organismo correspondiente para denunciar que sus padres la tenían encadenada para impedirle salir a la calle.

En el momento de denunciar el hecho llevaba al cuello una cadena con candado, y dijo que en algunos momentos su padre llegaba a extremar la situación colocándole un caldero al extremo de aquélla y otra cadena a la espalda, a la que añadía un macetero de contrapeso.

Al parecer, la joven ha sido alojada en un recinto especial para mujeres, mientras que sus padres se dispusieron por la autoridad competente que fueran ingresados en prisión.

# EL CISNE

## Próxima inauguración

## Puede perder todo su dinero Se pretende que en AVILA

se realice el mismo negocio que se está desarrollando en Barcelona. Tiene un pequeño riesgo de perder todo el dinero invertido y «todas» las posibilidades de ganar dividendos fortísimos. Enviaremos amplísima información a quien demuestre se encuentra en disposición de montar solo o en compañía empresa con capital de 200 a 400 mil pesetas.

Es negocio de estructura sencillísima amparado con autorizaciones y patentes y que puede desarrollarse entre dos personas y en modesta oficina. La S. A. que inserta este anuncio cobra solamente un pequeño «royalty de explotación».

LE VISITAREMOS A UD. —QUE ESTA INTERESADO— EN CUALQUIER LUGAR DE ESPAÑA Y PODRA DEMOSTRARSE COMO TRIPLICARA EL CAPITAL CADA AÑO. ESCRIBIR AL APARTADO DE CORREOS 1.918 DE BARCELONA.

## EXTRANJEROS EN LA OPERACION «PLUS ULTRA»



De izquierda a derecha y de arriba a bajo: Gunter SCHMITZ, 14 (Alemania Federal); Jacqueline BRANCANTE, 14 (Bélgica); Luis Mariano FRANCO, 12 (Portugal); Rosella CHICCIOLI, 13 (Italia) y Dominique VENEJEAN, 15 (Francia). Son cinco de los seis representantes extranjeros en la operación «Plus Ultra».

Se da la pintoresca circunstancia de que uno de los muchachos españoles seleccionados ha renunciado a participar en la «Operación Plus Ultra». Antonio Martín Migueles, de 14 años, orensano, que vive sólo con su madre ha rechazado todas las invitaciones y ha sido sustituido por María José Granda Varela, de Santiago de Pravia. (Asturias).

## Largo debate en el Congreso USA sobre el acuerdo con España

WASHINGTON, 27.—Más de dos horas ha durado en la tarde de ayer el debate sostenido en el Congreso estadounidense sobre el reciente acuerdo de amistad y cooperación entre España y Estados Unidos, firmado el pasado día 6 de agosto aquí por el ministro español de Asuntos Exteriores don Gregorio López Bravo, y el secretario de Estado, William Rogers.

Alexis Johnson, subsecretario de Estado, defendió la actitud de su Gobierno sobre la firma de dicho acuerdo ante los miembros del Comité de Relaciones Exteriores del Senado. No asistió, empero, el presidente de dicho Comité y promotor del debate, el senador William Fulbright.

Respondiendo a las diversas preguntas, Johnson, a quien también acompañaba el subsecretario de Defensa, David Packard, concluyó que los nuevos acuerdos «no contienen ningún compromiso de defensa de los Estados Unidos con respecto a España», salvo en caso de agresión «del Este».

El subsecretario resumió que los nuevos acuerdos, desde el punto de vista militar, son sustancialmente una prolongación de los existentes desde 1953, aunque aclaró que, desde el pasado 6 de agosto, las bases de Rota, Torrejón, Zaragoza y Morón son netamente españolas y España concederá el uso de sus facilidades al Ejército estadounidense.

Preguntado acerca de si el nuevo acuerdo implica una inserción de España en la Alianza del Atlántico Norte (O.T.A.N.),

Johnson replicó que la presencia del general Goodpaster, jefe supremo de la O.T.A.N., en el consejo mixto de defensa España - U.S.A. creado con el

acuerdo, no implica nada concreto en ese sentido y se debe simplemente a la coincidencia de que dicho general comanda las fuerzas de la alianza en Eu-

ropa y las de los Estados Unidos en dicho continente.

«Pero realmente esperamos —agregó— que España ingrese en la O.T.A.N.».—EFE.

## «La Casa de los Martínez» vuelve a Avila

La próxima visita veraniega de la popular «Casa de los Martínez» va a ser Avila. Romano Villalba trasladará a nuestra capital su equipo y aquí grabará dos programas que estarán en

antena los días 10 y 17 de septiembre.

«La Casa de los Martínez» recibirá en sus tertulias a personajes relacionados con nuestra tierra.

Y puesto que estamos dentro de la pequeña pantalla, recordemos con satisfacción los dos programas dedicados respectivamente a Piedrahita y Navaluenga que se pasaron ayer en el programa «Hablemos de España» que se emite a las cinco de la tarde. Ambos han constituido un acierto de realización y han sabido captar y ofrecer los positivos valores y atractivos de estas dos zonas abulenses.



## Los Caballeros Dan más X menos



—Ahora no me asustas; también tengo yo perro

Restaurante - Bar - Club

## Los Caballeros

El sitio ideal para invitar a sus amistades. Estrada, 10 (en pleno corazón de AVILA)

## GANADEROS

Se vende, Finca Urbana, con instalaciones para toda clase de ganados, de 4.000 m/2, en importante pueblo de la Moraña, bien comunicado. INFORMES, Tléf. 21 14 50. AVILA

## EL DIARIO DE AVILA

AÑO LXXI - Número 22.826

E. C. A. Pío XII, S. A.

Director: Juan Grande Martín. Redacción, Administración y Talleres: Plaza Santa Teresa, 12. Teléfonos, 21 26 40 - 41 - 42